

Akzent

Rother

Termine aus Roth
und Umgebung
in der Heftmitte

August 2009

24. Jahrgang - Auflage 21.000

Das unabhängige Magazin für die Region

www.rother-akzent.de



Neue Weltbestzeit
der Frauen in Roth:
Chrissie Wellington

Herzlich
willkommen
in der
Rother Akzent-
Familie:
Stadt



Gemeinde
Büchenbach



Gemeinde
Rednitzhembach



...und weiter geht's

...nach Abenberg

Rother Kirchweih

Fr. 7. bis - Di. 11. August

Hopfengartenfest in Spalt

Samstag, 29. August ab 9 Uhr im
Schauhofgarten des Fördervereins

Bilder von Manfred Hürlimann

Ausstellung vom 6.8. bis 27.9.,
Vernissage am 6. August, 18.30
im Gemeindezentrum Rednitzhembach

Grüß Gott

liebe Leserinnen und Leser,

viele Ereignisse finden sich derzeit in allen Medien und lassen uns aufmerksam werden auf die zahlreichen Schwierigkeiten unserer Zeit. Davon möchten wir uns nicht beeinflussen lassen. Können wir doch heute über etwas höchst Erfreuliches schreiben, das unser Redaktionsherz höher schlagen lässt. Der Rother Akzent hat Zuwachs bekommen.

Mit dieser Ausgabe setzen wir unseren unaufhaltsamen Erweiterungsprozess in den gesamten Landkreis trotz teils herbeigeredeter „Wirtschaftskrise“ fort. Ab sofort gehört die Stadt Spalt mit ihren Ortsteilen und Eingemeindungen zur Rother Akzent-Familie.

Herzlich willkommen also Ihnen, lieber Leserinnen und Leser sowie allen Gewerbetreibenden aus der schönen Hopfenstadt Spalt. Zukünftig werden wir Sie mit einer gut gemischten Auswahl an Berichten aus vielen Bereichen des täglichen Lebens, Neuigkeiten aus dem Geschäftsleben oder auch dem Angebot unserer Inseratskunden aus Ihrer Stadt versorgen.

Wir freuen uns, dass gerade die Stadt Spalt, die im kommenden Jahr ihr 1.200-jähriges Jubiläum feiert, ein Bestandteil unseres Verbreitungsgebietes geworden ist. An dieser Stelle danken wir ganz besonders dem 1. Bürgermeister der Stadt Spalt, Udo Weingart, der bereits beim ersten Gespräch vor unserer Erweiterung ein offenes Ohr für uns hatte, uns mit Wohlwollen



empfang und mit einem schönen Grußwort willkommen heißt. Wir wünschen uns und Ihnen, liebe Spalterinnen und Spalter, sowie allen Geschäftsinhabern Ihrer schönen Stadt, ein gutes Miteinander und viel Freude bei der Lektüre unseres informativen Magazins. Seien Sie uns gewogen, teilen Sie uns mit, was Ihnen am Rother Akzent gefällt und üben Sie ruhig auch einmal konstruktive Kritik, wenn dies angebracht sein sollte.

Dies macht es uns möglich, „Ihren“ Akzent so zu gestalten, dass er stets Ihren Gefallen findet.

Nun möchten wir Sie noch zu einem Besuch unserer Internetseite einladen, wo Sie neben zahlreichen Informationen auch frühere Ausgaben als PDF-Dateien herunterladen können.

Gerne nehmen wir auch redaktionelle Berichte mit Bildmaterial von Vereinen und Organisationen zum Abdruck entgegen.

In diesem Sinne - Viel Spaß beim Schmökern!

Ihr Redaktionsteam

ANZEIGENANNAHME

Tel. 09171 - 84 32 35
Fax 09171 - 8 08 74 21
Mobil 0177 - 5 20 07 58

E-mail: info@rother-akzent.de
Internet: www.rother-akzent.de
Ihr Ansprechpartner: Rolf-P. Müller

Aus dem Inhalt:

Seite

Unser Weg nach Spalt - Grußwort Udo Weingart
Hopfengartenfest in Spalt

3

Nachbericht Challenge/Schaufensterwettbewerb

4

Private Kleinanzeige

5

Festprogramm Rother Kirchweih
Weinfest im Freizeitbad Roth

6

Busverbindungen zum Rothsee
Rothseegottesdienste

7

Herbstprogramm der Kulturfabrik Roth

8

Flugtag in der Otto-Lilienthal-Kaserne Roth
5. Weinfest „Innovatives Büchenbach“

9

Wald aktuell / Kirchengemeinden Büchenbach

10

Energietag in Roth / Vollsperrung Büchenbach

11

Termine in und um Roth

12/13

Unser Rezept zum Nachkochen -
„Ferienjob statt faulenz“

14

Alles was Recht ist: „Meine Rente - Deine Rente“
Steuertipps für Vereine

16

Mehr als Häusliche Pflege beim BRK
Termine der Kath. Pfarrei Rednitzhembach

17

Umsetzung des neuen Waffenrechts

18

Aus der Tiermedizin: Urlaub mit Vierbeinern
Ausstellung Manfred Hürlimann in Rednitzhembach

19

Veranstaltungen überregional

20

Veranstaltungen für unsere kleinen Leser
McDonald's unterstützt das Stadtjubiläum Roth
Junge Union besichtigt Systemgastronomie

21

SPD-Politiker informieren sich beim
Werkhof Regenbogen

22

Impressum: Rother Akzent - Das unabhängige Magazin für die Region

Mitglied im DPV Deutscher Presseverband e.V.

Herausgeber: Rolf-P. Müller, Renate Haider

Sitz d. Redaktion: Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Telefon 09171 / 84 32 35, Telefax 09171 / 8 08 74-21

E-Mail: info@rother-akzent.de

Internet: www.rother-akzent.de

Redaktion und Anzeigen: Rolf-P. Müller, Mobil: 0177 - 5 20 07 58
Xaver Gerngroß (Veranstaltungen)

Druck: Druck-Service Haider, Regensburger Ring 14, 91154 Roth

Verteilung: RPM Direktwerbung, Regensburger Ring 14, 91154 Roth

Auflage: 21.000 Exemplare; **Verteilung:** Kostenlos in alle Haushalte
24. Jahrgang

Titelfoto: RPM

Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotografien wird nicht übernommen.
Für Anzeigen gilt die Preislise vom Dezember 2007. Die gesamte Druckschrift ist urheberrechtlich geschützt. © 2009
Für jegliche Verwertung oder Vervielfältigung ist die Zustimmung erforderlich. Wir weisen darauf hin, dass eingesandte Artikel und Fotos auch im Internet erscheinen können, sofern der Verfasser nicht ausdrücklich widerspricht.

**Erscheinungstermine des
ROTHER AKZENT bis Februar 2010**
Auf diese Termine können Sie sich verlassen!

Oktober	07.10.2009	Matthäusmarkt
Dezember	02.12.2009	Weihnachten
Februar	10.02.2010	Lichtmessmarkt

**Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die Oktober-Ausgabe**

25.09.09



Monika Jagott
Bestatterin
Trauerberaterin
Freirednerin

Jagott
Bestattungshaus

**ABSCHIED UND ERINNERUNG
INDIVIDUELL GESTALTEN**
www.jagott.de

Wir sind Tag und Nacht für Sie da und stehen
Ihnen Jederzeit für ein unverbindliches Gespräch
zur Verfügung, im In- und Ausland.

91154 Roth, Münchener Str. 10, Tel. 09171 / 85 37 70
91186 Büchenbach, 91126 Rednitzhembach, Tel. 09171 / 62 907

Unser Weg in die schöne Hopfenstadt Spalt



Liebe Leserinnen und Leser
des Rother Akzent,

der Rother Akzent wird künftig sein Verteilungsgebiet nach Westen Richtung Brombachsee erweitern. Somit ist die Hopfen- und Bierstadt Spalt als eine der wesentlichen Zentren im westlichen Landkreis in der Öffentlichkeit des Rother Akzentes mit integriert.

Die Hopfen- und Bierstadt Spalt hat viel zu bieten. Eine gesunde und funktionierende Kleingewerbestruktur mit sämtlichen Grundversorgungsangeboten wie Bäcker und Metzger, die noch selbst produzieren, sowie die besonderen Geschäfte im Bekleidungs-, im Haushaltswaren- und Handwerksbereich zeigen eine der Stärken Spalts. Neben dem Tourismus und zahlreichen Freizeitangeboten hat die Stadt Spalt für ihre Gäste vieles zu bieten. Lebensqualität wird in Spalt groß geschrieben. Innovation und Tradition sind bei uns zuhause.

Liebe Leserinnen und Leser, ich lade Sie deshalb in die Hopfen- und Bierstadt Spalt ein. Ob zu kulturellen Veranstaltungen, zu



Brauereiführungen, Stadtführungen, zu Veranstaltungen am Großen Brombachsee oder in die hervorragende Gastronomie bis hin zu herausragenden Veranstaltungen wie die Kirchweih oder den Weihnachtsmarkt in Spalt.

Ich freue mich auf Sie.

Ihr *Udo Weingart*

Udo Weingart
1. Bürgermeister
der Stadt Spalt

Wochenend-Gottesdienste in Spalt:
Samstag 19.00 Uhr und Sonntag 10.00 Uhr

**Sonntagsgottesdienste in Großweingarten
und Theilenberg:**
8.30 Uhr und 10.00 Uhr im Wechsel



Kath. Pfarramt St. Emmeram, Am Kirchplatz 2, 91174 Spalt
Tel.: 09175/77988, Fax: 09175/794969,
E-Mail spalt@bistum-eichsaett.de

Taxi Spalt
09175 / 795050
Flughafen-, Messe- und Bahntransfer
Bestrahlungs-, Dialyse und Krankenfahrten
Personenbeförderung und Besorgungsfahrten

IHR MODEPARTNER
AZ Zottmann
SPALT - HAUPTSTRASSE - Tel. 09175 / 232

Schlüssel
Gravuren
Bilderrahmen
Uhren-Service
Hauptstr. 25 - 91174 Spalt
josef.gabler@online.de
seit 1907
GABLER
Haushalt + Geschenke
09175-7 79 40
09175-7 79 41

Einladung zur Ernte und zum Hopfengartenfest für alle Freunde des Spalter Hopfens



SPALT - Auch in diesem Jahr lädt der Förderverein wieder zur Spalter Hopfenernte ein. Das Hopfengartenfest für alle Freunde des Spalter Hopfens findet am Samstag, den 29. August 2009, ab 9.00 Uhr, im Schauhopfengarten des Fördervereines statt.

Der Hopfen im Schauhopfengarten wird von Hand geerntet. Es wird damit wieder das Saumarktbier gebraut, welches zur Spalter Kirchweih zum Ausschank kommen wird. Alle, die beim Hopfenzupfen wie in alten Zeiten teilnehmen möchten, sind eingeladen. Das Singen von Hopfenbloder-Liedern lässt die „gute alte Zeit“ wieder aufleben. Der Einzug der Hopfenbloder ist um 14.00 Uhr geplant. Bei Musik und Gesang, Spalter Bierspezialitäten und einem Gläschen Wermut wird sich mancher an „die guten alten Zeiten“ erinnern. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, ebenso für Kaffee und Kuchen. Ein besonderer Höhepunkt wird gegen 14.30 Uhr der Hopfenzupfettbewerb sein, aus dem ein(e) „Spalter Meister(in) im Hopfenzupfen 2009“ hervorgehen wird.

Rother Akzent
Informativ und vielseitig



infinity-sport.com
running - triathlon - nordic walking - sportfood

Inh.: Thomas Näpflein Tel.: +49 (9171) 8257057 Öffnungszeiten:
Münchener Str. 33c Fax: +49 (9171) 8257058 Mo - Fr: 9:30 - 19:00 Uhr
91154 Roth info@infinity-sport.com Sa.: 9:00 - 13:00 Uhr



infinity-sport
CHALLENGE STORE
we are triathlon!

Official Challenge Store Roth

Erneut doppelt Weltbestzeit der Frauen:

Chrissie Wellington und Rebekah Keat schreiben beim 8. Quelle Challenge Roth Triathlon-Geschichte - Souveräner Sieg für Michael Göhner

ROTH - Was niemand für möglich gehalten hätte, ist wahr geworden: Mit einer doppelten Weltbestzeit der Frauen hat der Quelle Challenge Roth erneut Triathlon-Geschichte geschrieben. Die amtierende Weltmeisterin Chrissie Wellington (GB) stampfte die erst ein Jahr alte, ebenfalls in Roth aufgestellte bisherige Weltbestzeit von 8.45.48 Stunden von Yvonne Van Vlerken buchstäblich in Grund und Boden.

Mit unglaublichen 8.31.59 Stunden verbesserte die noch im Ziel strahlend lächelnde Britin den bisherigen Rekord um nahezu vierzehn Minuten und setzte damit völlig neue Maßstäbe für den Triathlonsport der Frauen. Die Weltsensation von Roth komplettierte die Australierin Rebekah Keat: Mit 8.39.24 Stunden blieb sie ebenfalls deutlich unter der alten Rekordzeit. Dritte wurde die Schottin Catriona Morrison bei ihrem ersten Langdistanz-Rennen in einer ebenfalls noch rekordverdächtigen Zeit von 8.45.11 Stunden.

Wellington hatte bei ihrer Premiere in Roth den Wettkampf fast von Anfang an dominiert, verfügte durchgängig über einen ausgesprochen komfortablen und nahezu uneinholbaren Vorsprung vor ihren Konkurrentinnen und hatte stets den Weltrekord im Visier. Am Ende hatte die 32-Jährige, die erst vor fünf Jahren mit dem Triathlon begonnen hatte, mehr als sieben Minuten Vorsprung auf die immerhin zweitschnellste Frau der Welt Rebekah Keat. Im Ziel ließ sich die sympathische, stets lächelnde Britin von Tausenden von Fans frenetisch feiern, posierte mit der britischen Flagge und küsste schließlich sogar den Rother Boden.

Erster Langdistanz-Titel für Michael Göhner am Sehnsuchtsort

In der viertschnellsten, jemals in Roth gelaufenen Zeit hat der Reutlinger Michael Göhner souverän den 8. Quelle Challenge Roth

und damit seinen ersten Titel auf der Langdistanz gewonnen. Mit 7.55.53 Stunden war der 29-jährige Göhner um komfortable 6.08 Minuten



Chrissie Wellington erreichte Weltbestzeit mit 8:31:59 h

schneller als der Zweitplatzierte Pete Jacobs (AUS), Dritter wurde überraschend der Neuseeländer Richard Ussher, der 14 Sekunden hinter Jacobs in 8.02.15 Stunden finishen konnte. Für den als Favoriten gehandelten zweifachen Hawaii-Sieger Normann Stadler blieb nur der undankbare vierte Platz. Stadler, der vor dem Rennen angekündigt hatte, für die anderen werde es „am Sonntag sehr, sehr schwer“ werden,

KLEINANZEIGEN

Klavierstimmungen, Reparaturen
G. Schwan Tel. 09183 - 44 66

hatte den Wettkampf seit Rad-Kilometer 65 angeführt, brach aber nach der Hälfte des Marathons ein und musste zunächst Göhner und Jacobs an sich vorbeiziehen lassen. Kurz vor Schluss wurde der ange-

schlagene „Norminator“ dann auch noch von Ussher überholt, den niemand wirklich auf der Rechnung gehabt hatte.



Challenge-Sieger Michael Göhner finishte in 7:55:53 h

Der frisch gebackene „König von Roth“, Michael Göhner, konnte sich mit seinem Sieg einen persönlichen Traum erfüllen, hat der gelernte Bankkaufmann doch zu Roth eine ganz besondere Beziehung: Noch als Amateur erreichte er beim Quelle Challenge 2005 mit Platz 5 erstmals ein Top-Ergebnis. Jetzt kehrte er an den Ort zurück, an dem sein Entschluss gereift ist, Profi zu werden - und holte auf Anhieb in einer Fabelzeit den Sieg.

Bei Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen erlebten an die 180.000 Zuschauer an den Strecken und im Rother Triathlon-Park ein emotionales Sportvolksfest der Superlative.

Bastelpavillon hatte die Nase vorn

ROTH - Zum Quelle Challenge Roth Triathlon-Festival kamen auch dieses Jahr wieder tausende Athleten aus über 50 Nationen mit ihren Familienangehörigen in den Triathlonlandkreis Roth, um entweder selbst aktiv teilzunehmen oder als Zuschauer dabei zu sein und gemeinsam die Triathlon-festspiele zu feiern.

Um die Gäste unserer Stadt angemessen zu begrüßen und zu zeigen „Triathlon - Wir sind dabei!“, wurde vom Stadtleitbild Roth 2015 dieses Jahr erstmals gemeinsam mit der Werbegemeinschaft Roth die Aktion „Roth schmückt sich“, ins Leben gerufen. Über den 3. Platz freute sich Foto Ganzmann, den 2. Platz belegte das Hotel-Café „Zur goldenen Krone“ in der Bahnhofstraße und 1. Preis, den Wanderpokal und somit die Möglichkeit, im kommenden Jahr im Geschäft eine Autogrammstunde mit Topathleten zu gestalten, konnte die Inhaberin des „Bastelpavillon“ in der Rother Hauptstraße entgegennehmen. Die Bilder der besten 10 Schaufenster finden Sie in der Rubrik „Bilder“ unter www.stadtleitbild-roth.de.

Die Stadt Roth und ihre Partner bedanken sich bei allen Geschäftsleuten für die schönen Dekorations-



1. Platz Bastelpavillonbelohnt.

beiträge, freuen sich über das gemeinsame Engagement für den Triathlon und werden im Jahr 2010 zur 2. Auflage des Schaufenster-Dekorationswettbewerb aufrufen. Nach dem diesjährigen Testlauf werden dann im kommenden Jubiläumsjahr einige Änderungen für noch mehr Attraktivität für die Teilnehmer sorgen.

il DIAVOLO

Der teuflische Radsportladen



www.ildiavolo.de












Auf 440 qm ständig über 40 Renn- und Triathlonräder in der Ausstellung

Quintana Roo, Lucero
Die amerikanische Kultmarke in Roth exklusiv bei uns!
Vollcarbon-Rahmen inkl. Gabel, Steuersatz und Sattelstütze.

Hauspreis des Rahmens € 1.599,-
(UVP € 2199,-)

Komplettrad ab € 2.599,-



Willier Izoard Crono
Ein neuer Stern am Zeitfahr-Himmell
Traumhaft schön verarbeiteter Vollcarbon-Rahmen in weiß, Monocoque-Bauweise, kombiniert mit einer schwarzen Shimano 105 Gruppe, Fulcrum Racing 5 Laufrädern und Ritchey Komponenten

Hauspreis Komplettrad € 2499,-
diverse Aerokrafträder gegen Aufpreis

Orbea
Ora Rahmenset, RH 51, schwarz/weiß
Stylischer Aero Vollcarbonrahmen, inkl. Vollcarbon-Gabel, Steuersatz und Aero Sattelstütze

Hauspreis des Rahmens € 1.399,-
(UVP € 1.699,-)

Komplettrad ab € 2.399,-

Bei allen Rädern ist jede Wunschausstattung möglich



Münchener Str. 45 - 91154 Roth
Tel.: 09171 / 82 54-913 (-914, -915)
Fax: 09171 / 82 54-918

Mo/Di/Do/Fr 10-19 Uhr
Mi+Sa 10-14 Uhr

Leistungen aus Meisterhand bei Steinbach Stuck

Ein Haus ist nur so schön, wie es aussieht. Die Fassade unseres Hauses und die Wände unserer Wohnräume entscheiden, wie wohl wir uns in unseren eigenen vier Wänden fühlen.

Doch nicht nur die Optik ist wichtig. Meist spielt eine gute Wärmedämmung gerade im Hinblick auf erheblich steigende Energiekosten eine nicht unwesentliche Rolle bei der Entscheidung, wie und in welchem Umfang eine bestehende Bau-substanz durch geeignete Maßnahmen aufgewertet oder gar saniert werden sollte.

Gerade hier gibt es immer wieder

Hinderungsgründe, eine moderne, effiziente Wärmedämmung nachträglich auf der Außenfassade anzubringen.

Steinbach Stuck hilft Hauseigentümern hier mit neuartigen Wärmedämmungsmaterialien, eine nachträgliche Dämmung auf die Hausinnenwände anzubringen. Dies ist die professionelle Lösung z.B. bei denkmalgeschützten Häusern oder bei der nachträglichen Dämmung einzelner Räume.

Doch ob Sie nun die Innenraum-dämmung, eine Fassadenerneuerung, die Sanierung Ihres ganzen Hauses oder einen Neubau planen, bei Steinbach Stuck sind Sie immer in meisterlichen und fachkundigen Händen.

Kundenorientierte und optimal kalkulierte Preise, professionelle Beratung bei der Planung im Vorfeld und qualitativ hochwertige, zuverlässige Arbeit in der Ausführung sind die Garantie dafür, dass das Ergebnis auf die Wünsche der Kunden ausgerichtet ist.

Das Ziel bei Steinbach Stuck ist die Zufriedenheit der Kunden, die den Service des Unternehmens zu schätzen wissen und dies auch ruhigen Gewissens weiter empfehlen können.

Rufen Sie doch einfach einmal an und überzeugen Sie sich von den meisterlichen Leistungen!



Italienische Stilmöbel

3-Sitzer + 2 Sessel mit Gobelin-Bezug (1 Sessel auf Sitzbezug leicht beschädigt)

1 Couchtisch mit Intarsien

Preis komplett: 500 €

(Neupreis 2.500 €)

Tel.: 09171-8 87 21

Alles was Ihr Haus braucht

Fassadengestaltung
Wärmedämmung
Altbausanierung
Malerarbeiten
Außenputz
Innenputz
Stuck



Dämmung innen

Dämmplatten auf Naturbasis - Marktneuheit -



verputzt

Am Ende unserer Arbeit steht Ihr perfekter Wohn(t)raum



STEINBACH STUCK

Meisterbetrieb

Wallesauer Straße 2
91154 Roth
steinbach-stuck@live.de

Tel.: 09171-8955923
Fax: 09171-8955924
Mobil: 0174-4333777

FESTPROGRAMM

für die Rother Kirchweih
vom 07. bis 11. August 2009

Freitag, 07. August 2009

- 17.15 Uhr Standkonzert im Schloßhof mit dem „Musikverein Röttenbach“
17.45 Uhr Eröffnungsfestzug ab Schloßhof zum Festplatz
17.50 Uhr Böllerschießen - Soldaten- u. Kriegerverein Eckersmühlen
18.00 Uhr Kirchweiheröffnung durch 1. Bürgermeister Richard Erdmann
anschließend Kirchweihstimmung in der Stadthalle
Volksfest auf dem Festplatz

Samstag, 08. August 2009

- 14.00 Uhr Volksfest auf dem Festplatz
18.00 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit der Kapelle „Stiefziacha“
20.00 Uhr Schloßhofspiele im Schloß Ratibor

Sonntag, 09. August 2009

- 9.00 Uhr Morgendlicher Gruß des Posaunenchores
Pfaffenhofen am Schloßhofspielerbrunnen vor dem Rathaus
9.00 Uhr Start am Festplatz zum 9. Kirchweihlauf
10.00 Uhr Kirchweih-Festgottesdienst in der Evang. Pfarrkirche
10.15 Uhr Musikalischer Frühschoppen mit dem „Trio Matz“
Volksfest auf dem Festplatz
17.30 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit „Mensch Meier“
20.00 Uhr Schloßhofspiele im Schloß Ratibor

Montag, 10. August 2009

- 9.30 Uhr Festzug der Vereine durch die Stadt
(Aufstellung 9.00 Uhr in der Bahnhofstraße)
10.30 Uhr Frühschoppenkonzert mit Schlachtschüssel in der Stadthalle
Volksfest auf dem Festplatz
17.30 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit dem „Musikverein Röttenbach“
22.15 Uhr Hochfeuerwerk hinter dem Schießhaus

Dienstag, 11. August 2009

- Nachmittag Familiennachmittag auf dem Festplatz
15.00 Uhr Kinderbelustigung im Garten der ehemaligen TSV-Turnhalle
18.00 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit dem „Trio Matz“



Zum Ausschank kommen die Biere und die alkoholfreien Getränke der Privatbrauerei Hofmühl GmbH - Festwirt: Monika und Siegfried Schmidt

Auf dem Festplatz:

Städtische Glücksbude zugunsten der städt. Kindergärten, des Roten Kreuzes, der Freiwilligen Feuerwehr Roth und der TSG 08 Roth

Fahrgeschäfte:

Autoscooter, Break-Dance, Let's Dance, Riesenrad ORION III, Kinderflieger, Schiffschaukel, Kindersportkarussell, Märchen-Eisenbahn, Schieß-Spiel- und Wurfhallen, Lose, Eisbar, Rollende Metzgerei, Verkaufsstände, Heringsbratereien, Creperie

Ausstellungshalle des Kaninchenzuchtvereins Roth (Gasthaus Lohgarten)

Große Kirchweihausausstellung des Kaninchenzuchtvereins Roth; Beginn: Samstag, 14.00 Uhr, Ende: Montag, 16.00 Uhr

Museum Schloß Ratibor:

Öffnungszeiten: Täglich, außer Montag von 13.00 - 17.00 Uhr

Fabrikmuseum:

Öffnungszeiten: Samstag/Sonntag von 13.30 - 16.30 Uhr

Sonntag, 09. August 2009 Kirchweihlauf:

Startzeiten: Lauf 1/2: 09.20 Uhr 2 km Schülerlauf/4 km Hobbylauf

Lauf 3: 10.00 Uhr 10 km Hauptlauf (LC 13)

Lauf 4: 11.30 Uhr ca. 400 m Kinderlauf (Jahrgang 2001 und jünger)

Start/Ziel: Festplatz Roth/An der Stadthalle

Siegerehrung: ab ca. 12.00 Uhr Seebühne oder Stadthalle

Sonntag, 09. August 2009:

Kirchweihmarkt in der Allee und Teilbereich Hilpoltsteiner Straße. Die Rother Geschäfte sind am Kirchweihsonntag-Nachmittag geöffnet.

Die Tiefgarage in der Städtlerstraße ist während des Festes jeweils bis 24.00 Uhr kostenlos geöffnet, am Freitag ab 16.00 Uhr, von Samstag bis Dienstag ab 7.00 Uhr.

STADT ROTH

Weinfest mit Tanz im Rother Freizeitbad

Herbstzeit, Weinlese und Feste feiern machen Lust aufs Tanzen und ein gutes Tröpfchen Wein. Die Stadtwerke Roth laden auch in diesem Jahr zum Weinfest mit Tanz ins Rother Freizeitbad ein. Das beheizte Weinzelt auf der grünen Wiese ist am Samstag, 19. September 2009 von 18.00 Uhr bis 24.00 Uhr für alle Tanzbegeisterten kostenlos geöffnet. „Power und Energie für unsere Gäste“, lautet das Credo des Abends. Das Tanzbein darf zu flotter Musik mit neuer Band kräftig geschwungen werden. „Musik zum Tanzen, Zuhören und Genießen“, so das Motto der Band „T.O.P.-Trio“ aus

Fürth. Vom langsamen Walzer bis zum Rock'n Roll, von Rumba bis groovigem Soul, ob Evergreen oder Top-Ten Hits, die Band hat alles im Gepäck. Sie kombinieren anspruchsvolle Songs mit klassischer Tanzmusik und setzen viel auf einen dreistimmigen Satzgesang. Gute Laune und musikalische Qualität stehen ganz oben. In den Tanzpausen setzen die Boogie Devils Allersberg einen Angriff auf Pearl Harbor und die Damen verzaubern das Publikum mit ihrem orientalischen Showtanz zu später Stunde. Wie im vergangenen Jahr übernimmt die kulinarische Versorgung



und Bedienung das Gasthaus Böhm aus Rothaurach. Georg Bär und sein Team werden die Gäste mit guten

servieren möchte oder weitere Informationen benötigt, kann sich gerne mit Ursula Maurer in Verbindung

„Tröpfchen“ und leckeren fränkischen Schmankerln verwöhnen. Der Eintritt ins Rother Freizeitbad und ins Weinzelt ist an diesem Tag ab 18.00 Uhr frei. Die Gäste können über den Haupteingang an der Friedrich-Wambsganz-Straße oder über den Eingang „Fabrik-museum“ das Weinzelt erreichen. Der Badebetrieb endet an diesem Tag um 18.00 Uhr. Wer sich rechtzeitig einen Tisch re-



setzen. Montag bis Donnerstag jeweils vormittags unter der Telefon-Nummer 09171/9727-32 zu erreichen. Selbstverständlich hat auch jeder die Möglichkeit persönlich in der Sandgasse 23 vorbei zu kommen. Lassen Sie sich verführen und genießen Sie einen amüsanten Abend in netter Gesellschaft.

Weinfest mit Tanz
im
Rother Freizeitbad



Samstag, 19.09.2009
von 18.00 bis 24.00 Uhr

beheiztes Zelt, Showprogramm, Eintritt frei
Reservierungen möglich bis 17.09., 12 Uhr
Telefon: 09171/9727-32



Mit dem Bus an den Rothsee

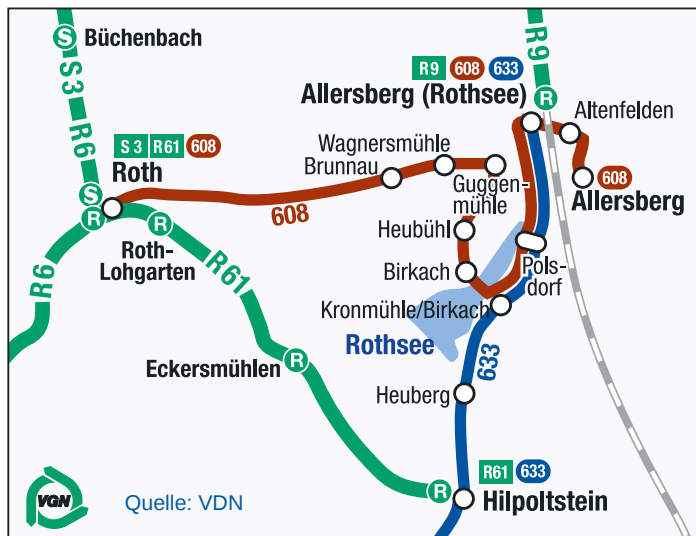
LANDKREIS - Mit der Inbetriebnahme des Regionalbahnhofs Allersberg (Rothsee) rückte die Freizeitregion um den Rothsee näher an Nürnberg heran. Nur 15 Minuten benötigt der Allersberg-Express für die Fahrt von der Frankenmetropole zum Regionalbahnhof. Für optimale Anschlüsse wurde auch das Busnetz in der Umgebung neu geordnet. Damit ist das Naherholungsgebiet sehr gut mit öffentlichen Linien erschlossen. Doch nicht nur die Umsteiger aus den Zügen profitieren vom verbesserten Verkehrsangebot. Auch die Landkreisbevölkerung kann bequem und ohne Parkplatzsorgen an den Rothsee fahren.

Den Namen Rothsee-Linie tragen gleich zwei Buslinien: Wer von Roth aus an den See möchte, der fährt mit der Linie 608 direkt nach Poldorf, zur Haltestelle Kronmühle oder nach Birkach. Die Linie verkehrt zwischen dem Bahnhof Roth und dem Regionalbahnhof Allersberg (Rothsee) an

Werktagen überwiegend im Zweistundentakt.

An Wochenenden werden je vier Fahrten für die Hin- und Rückfahrt angeboten. Von Roth aus ist auch eine Anreise mit der Gredl möglich. Am Bahnhof Hilpoltstein startet nämlich die zweite Rothsee-Linie mit der Nummer 633 in Richtung See. An allen Tagen fährt der Bus im Zweistundentakt, mehrmals täglich bestehen Anschlüsse von und zur Bahn. Auch die Fahrgäste aus Hilpoltstein und Heideck kommen mit der Linie 633 an den Rothsee. Ausstieg ist dann an den Haltestellen Poldorf, Abzweig Kronmühle und Heubühl Staatsstraße. Die Allersberger fahren mit der Linie 516 zum Regionalbahnhof und von dort weiter zum See.

Zu den Rothsee-Linien hat der VGN einen Prospekt aufgelegt. Er ist vor Ort bei den Gemeindeverwaltungen sowie im Landratsamt Roth erhältlich und kann auch unter www.vgn.de/shop kostenlos bestellt werden.



Gottesdienste am Rothsee

- 16.08. Militärpfarrer Christoph Thiele, Roth mit Band, Bandleader Norbert Potratz
- 30.08. Pfarrer Wolfgang Lindner, Rednitzhembach mit Posaunenchor Rednitzhembach
- 13.09. Pfarrer Hermann Dinkel, Allersberg/Ebenried mit Posaunenchor Ebenried

Die Gottesdienste finden am Strandhaus Birkach, westliche Rothsee-Uferseite, jeweils von 9.45 bis 10.15 Uhr statt.

Ferienziele wie Sand am Meer

S R U



Tauchen Sie ein ins 11.750 km² große VGN-Ferienland – mit nur einem VGN-Ticket! Flüsse, Seen und Erlebnisbäder bieten Sommerfrische für die ganze Familie.

Kommen Sie mit, z. B. zum Baden ins Fränkische Seenland, Kanufahren auf der Wiesent oder auf eine Radtour zum Brombachsee.



Ihr Ferien-Land-See-See-See-Land

Verkehrsverbund Großraum Nürnberg

www.vgn.de

Landgasthaus Zwiefelhof



Haben SIE schon Ihre private oder geschäftliche Feier geplant?

Rufen Sie schnell an und reservieren Ihren Wunschtermin

- Gemütliche Gaststube
- Familienfreundliches Umfeld mit neuem Spielplatz
- Parkplätze direkt am Haus



Dienstag Ruhetag

Am Freitag, 14. August, ab 19 Uhr bei uns! Mediterraner Abend

Es erwartet Sie ein reichhaltiges Büffet mit warmen und kalten Speisen der südländischen Küche

Essen Sie doch, soviel Sie wollen!

Bei schönem Wetter erleben Sie angenehme Stunden in unserem großen Biergarten mit stimmungsvoller Live-Musik...

...und das alles für nur 18,50 € pro Person... dazu empfehlen wir Ihnen unsere erlesenen italienischen Weine

Wir bitten um telefonische Voranmeldung

Auf Ihr Kommen freut sich das Zwiefelhof-Team

Immer wieder reinschauen und Neues lesen bei:

www.landgasthaus-zwiefelhof.de

Zwiefelhof 10 - 91154 Roth (Birkach am Rothsee)
Tel.: 09176 - 9 98 09 88 - Fax: 09176 - 9 98 09 89

KULTUR FABRIK

Haussanierung im Herbst abgeschlossen Urlaub der Kulturfabrik

ROTH-Irgendwie ist die (wenn auch nur gefühlte) Urlaubszeit in der Kulturfabrik bereits im Mai eingetreten. Zumindest was den Publikumsverkehr und das Veranstaltungsangebot des Hauses betrifft. Das ist nämlich seit Mai dieses Jahres eher gering. Der Grund: Es wird gebaut.

Um- und an-

Seit Ende April gehen statt Musikern, Kabarettisten und Schauspielern Maurer, Maler und Elektriker aus und ein, sanieren Grundlegendes, pflegen Altbewährtes und bauen Neues. Das Kulturfabrik-Büro ist noch bis Freitag, 7. August besetzt. Von Montag, 10. August bis einschließlich Dienstag, 8. September geht die Kulturfabrik in die Sommerpause und bleibt während dieser Zeit geschlossen.

Vorhang auf:

Große Wiedereröffnung

Die Wiedereröffnung der neu instandgesetzten und erweiterten Kulturfabrik wird gleichzeitig mit der Auftaktveranstaltung zum 5. Rother Kabaretttherbst gefeiert: Am Samstag, den 3. Oktober steht mit den Wellküren, den Schwestern der Biemösl Blosn, die weibliche Synthese aus Volksmusik und Kabarett auf der Bühne der neuen, alten Kulturfabrik. Über ihr Programm ist zu lesen, dass man es im Weinbau „Ausbruch“ nennen und damit folgende Eigenschaften ausdrücken würde: saftig, erlesen und an Qualität kaum zu überbieten. Ob dies für das erweiterte Foyer ebenfalls gilt, darf dann überprüft werden. Des Weiteren dürfen ab Herbst in der modernisierten Kulturfabrik wieder unterhaltsame und aus-

drucksstarke, skurrile und witzige Gäste begrüßt werden. Darunter der Komiker Günter Grünwald, Kabarettist Helmut Schleich, die Kabarettdiva Lizzy Aumeier, Erfolgsfotograf Michael Martin, Flamenco-Star Carina La Debla und Deutschlands bester Heinz Erhard-Parodist Andreas Neumann.

Programmausblick...

... für Kinder ist im Oktober eine volle Woche reserviert: die „Pffiffige Woche & Co.“, das Kindertheater-Festival der Kulturfabrik, findet von 12. bis 16. Oktober zum 15. Mal statt. In diesem Jahr wird wieder eine Nachmittagsveranstaltung für Familien angeboten: Das Figurentheater Die Komplizen spielt am Donnerstag, den 15.10. den Helme Heine-Klassiker „Ein Fall für Freunde“ um Franz von Hahn, Johnny Mauser und den dicken Waldemar. Ganz im Zeichen von Oz steht das beliebte diesjährige Familien-Weihnachtsmusical. „Der Zauberer von Oz“ gehört zu den berühmtesten und erfolgreichsten Kinderbuch-Klassikern, das legendäre Film-Musical mit Judy Garland feiert heuer sein 70-jähriges Jubiläum. Am 19. Dezember gibt es den Publikums-magneten für die ganze Familie von einem erstklassigen Ensemble als Musical dargeboten ... somewhere over the rainbow...

Karten gibt es an den bekannten Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse der Kulturfabrik. Genaue Informationen über die Vorverkaufsstellen stehen im Internet unter www.kulturfabrik.de oder können unter 09171 848714 erfragt werden.



Besser schlafen, besser durch den Tag ...



... mit den neuesten Betten-, Matratzen- und Lattenrost-Systemen für jede Schlafgewohnheit.

► Ob in Serie oder nach Maß, ob Normal- oder Überlänge, ob für Schwer- oder Leichtgewichte, ob für Jung oder Alt, ob für kalte oder warme Nächte - wir haben immer das Richtige für Sie!

Unsere über 75-jährige Erfahrung und kompetente Fachberatung sind die besten Voraussetzungen für Ihren gesunden und erholsamen Schlaf.

Betten Karg

• ECKERSMÜHLEN 09171/2832
• SCHWABACH 09122/5308

Applikation
Lüftung
bei
Schlafmangel!

Mit großen Ausstellungen zum Probieren

Kostenloses Ferienschmieden im Historischen Eisenhammer Eckersmühlen

Der ehemalige Schöff-Eisenhammer ist ein industriegeschichtliches Kleinod. Ein lebendiges Museum, in dem Besucher die Kunst des Hammerschmiedens, den Umgang mit dem glühenden Eisen, hautnah miterleben können.

Im originalgetreu sanierten Herrenhaus des ehemaligen Besitzers Fritz Schöff ist anschaulich dargestellt, wie ein Hammerschmiedemeister in früherer Zeit gelebt hat. Eine Ausstellung mit einem nachgebauten Bergwerksstollen, einem Kohlenmeiler und dem Modell eines Rennofens zeigt den Weg „Vom Erz zum Eisen“.

Termine:
05. Aug.
12. Aug.
19. Aug.
26. Aug.
02. Sept.
09. Sept.

Im Museum Historischer Eisenhammer finden während der Sommerferien jeden Mittwoch in der Zeit von 13 - 17 Uhr kostenlose Schmiedevorführungen statt.

mit Ferienpass zusätzlich freier Eintritt

Eintrittspreis:
Erwachsene 3,00 €
Schüler 1,00 €
Familienkarte 6,00 €
Erw. Grup. ab 10 Pers. 2,00 €/Pers.

Information: Landratsamt Roth -Kultur und Tourismus-
Weinbergweg 1 91154 Roth Tel. 09171/81-329
www.urlaub-roth.de E-Mail: info@urlaub-roth.de

NUTRICARE Low Carb Beauty Shake

Trinkpulver zur Nahrungsergänzung mit hochwertigem Molkeeiweiß, Vitaminzusatz und Süßungsmittel in leckeren Geschmacksrichtungen.

420 g Dose - ausreichend für ca. 3 bis 4 Wochen - 39,90,- €

Aktionstage Dienstag + Donnerstag 10 % Rabatt

Zur Unterstützung von Diäten
Bereitstellung ausgesuchter konzentrierter Rohstoffe, u.a. hochwertige essentielle und nicht essentielle Aminosäuren.
Mit L-Carnitin zur zusätzlichen Anregung des Fettstoffwechsels
Weitere Infos gerne unter **09171-896401**

An den **Aktionstagen Dienstag und Donnerstag** können Sie gerne in unserem Studio den leckeren Beauty Shake probieren und sich von der schnellen und einfachen Zubereitung überzeugen. Mit frischen Früchten verfeinert, ist der Beauty Shake ein wahrer Sommer-Hit.

Kommen und genießen Sie Ihren ersten Beauty Shake.
Wir freuen uns auf Sie.

ReVital Studio
Nürnberger Str. 26 • 91154 Roth
Telefon 091 71 / 89 64 - 01
www.revitalstudio.de



Qualität und
saubere Arbeit
liegen uns
am Herzen

- ✓ Stahlbau
- ✓ Metallbau
- ✓ Lasertechnik
- ✓ Alubau
- ✓ Anlagenbau
- ✓ Edelstahlverarbeitung

Am Elm 15
91154 Roth
Tel. 09171 / 98 91 0 - 0
Fax 09171 / 08 91 0 - 50

metallbau-modi@t-online.de
www.metallbau-modi.de

ROTH - (gp) Nervenkitzel in luftiger Höhe: In Roth haben die Heeresflieger bei gleißendem Sonnenschein Zehntausenden von interessierten Besuchern ihre Flugkünste gezeigt.



Die Raubkatze der Heeresflieger:
Der Kampfhubschrauber „Tiger“

In zwei identischen, atemberaubenden Flugvorführungen am Vor- und Nachmittag kamen Panzerabwehrhubschrauber BO-105, Transporthubschrauber CH-53 sowie UH-1D, Luftlandepanzer Wiesel, Freifaller (Fallschirmspringer, die aus großer Höhe abspringen und ihren Fallschirm



Static Display: Hier zeigt das Regiment eine große Auswahl an Hubschraubern

Photograph: Sebastian Pietruszewski

manuell auslösen) und Fastroper (Soldaten, die sich aus einem Hubschrauber abseilen) zum Einsatz, um den Einsatz der Bundeswehr in einem Krisengebiet zu si-

mulieren. Mit der spektakulären Flugschau feierte das Kampfhubschrauberregiment 26 „Franken“ sein 30-jähriges Jubiläum. Höhepunkt der Flugvorführungen

waren die Solovorführungen der neuen Waffensysteme der Heeresflieger. Der neue Transporthubschrauber NH 90 sowie der zukünftig in Roth stationierte Kampfhubschrauber EC 665 „TIGER“ stellten ihre unglaubliche Manövrierfähigkeit eindrucksvoll unter Beweis. Auch am Boden gab es zahlreiche Highlights. Neben dem Auftritt des Luftwaffenmusikregiments 1 aus Neubiberg konnten Hubschrauber der Bundeswehr, der Bundespolizei, des ADAC, aber auch der US-Streitkräfte, wie UH 60 „Blackhawk“ und AH-64D „Apache“ sowie eine farbenfrohe Mi-24V „Hind“ der ungarischen Armee durch die Besucher in Augenschein genommen werden. In einer der gigantischen neuen „Tiger-Hallen“ waren zahlreiche Informations- und Verkaufstände von Wehrtechnikfirmen, Organisationen und Verbänden für die Besucher vorbereitet. Selbstverständlich war auch für das leibliche Wohl - vom Erbseneintopf bis zur Pizza - gesorgt.

„Da geht's mir gut!“



Persönliche
Information
& Beratung
auch jeden
Samstag
von
10-14 Uhr



Pflegeheim Schwabach
Wittelsbacher Straße 2
Tel. (09122) 93 41-300

5. Büchenbacher
Weinfest

Samstag, 15. August 2009
von 17.00 - 01.00 Uhr

Gewerbegebiet Büchenbach
(Industriestraße)

Für musikalische Unterhaltung und
das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.



Wir freuen uns auf Sie!
Seien Sie dabei!

BESUCHEN SIE UNS IM INTERNET:
www.rother-akzent.de

- Ihre Adresse in Büchenbach -
Schmuck mit der persönlichen Note

Von Hand gefertigt
in der eigenen Werkstatt

Es gibt immer einen Anlass, seine Lieben mit einem schönen Schmuckstück zu verwöhnen. Nicht nur Gold- und Silberschmuck finden dabei Gefallen, sondern auch ausgefallene Kreationen aus Metallen und Edelsteinen.

Gehen Sie deshalb zum Fachmann!



UHREN UND SCHMUCK

Meisterwerkstatt

Untere Bahnhofstraße 9
91186 Büchenbach
Tel./Fax (091 71) 89 82 23



Forstinsekten in bayerischen Kiefernwäldern

Die Waldkiefer ist in Bayern die zweithäufigste Baumart und prägt die Wälder vor allem in Nordbayern. Auf die Kiefer haben sich besonders viele Forstschädlinge spezialisiert, von denen einige zuletzt vor gut 20 Jahren und auch schon früher, gefährdete Massenschädlinge waren. Sie dürfen trotz derzeit eher unauffälliger Vorkommen keinesfalls unterschätzt werden.

Nach einem dieser kieferntypischen Forstinsekten wird in unseren Wäldern, in den letzten Wochen im Juli, intensiv gesucht.

Die Nonne - ein Nachtfalter als KiefernSchädling

Die Nonne kann überall in Bayern, v.a. in den ausgedehnten Kiefern- und Fichtenwäldern, vorkommen. Zu Massenvermehrung neigt sie jedoch nur im Flach- und Hügelland (bis etwa 800 m Höhe), hier v.a. in

Gebieten mit Jahresniederschlägen von 400 bis 700 mm. Sie ist ein Schädling, der innerhalb von 2 Jahren aus der Latenz (einem immer vorkommenden



Grundbestand) in Massenvermehrung übergeht. Kahlfraß durch diesen Schädling kann - wie Beispiele aus der Vergangenheit gezeigt haben - zur Auflösung der betroffenen Waldbestände führen. Eine Massenvermehrung ist durch das versteckte Auftreten der Non-



Mitglied im
Fachverband geprüfter Baumpfleger

Seilunterstützte Baumpflege

Kronenpflege
Totholz Entfernung
Kronenrückschnitt
Problembaumfällungen
Sturmschäden
Obstbaumschnitt
Hecken- und Sträucherschnitt



Thomas Wild
Mondstr. 7
Büchenbach

Tel.: 0 91 71 / 89 85 66
Mobil: 01 51 / 12 700 795
www.wild-baumpflege.de

ne in großflächigen Nadelholzforsten ohne geeignetes Prognoseverfahren zu spät zu erkennen.

Die Prognose wird jährlich in der Zeit von Mitte Juli bis Anfang August mit sogenannten Pheromonködern auf Leimtafeln durchgeführt. Der Einzugsbereich einer Pheromonfalle beträgt ca. 500 m, d.h. 1 Falle deckt einen Bereich von ca. 100 ha Wald ab. Diese Pheromone sind Sexuallockstoffe mit denen die männlichen Falter auf die Leimtafeln gelockt werden, um dann an 2 bis 3 geeigneten Fangnächten (am besten trocken und windstill), gezählt zu werden.

Die Fangergebnisse werden für

ganz Bayern, an der Bayerischen Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft in Freising, ausgewertet um eventuell mit Warnungen an die



betroffenen Waldbesitzer für geeignete Bekämpfungsmaßnahmen reagieren zu können

Ihr Förster Erwin Galsterer

Evang.-Luth. Pfarramt Büchenbach

- 26.08.09** Besuch in der Bücherei;
anschl. Kaffeetrinken im Bürgersaal
09.09.09 „Besseres Miteinander im Alltag“
Referentin: Frau Ludwig, Abenberg
14.10.09 Halbtagesfahrt, Abfahrt 13 Uhr.
Ziel: Kalbensteinberg und Absberg/Brombachsee

Der Altenkreis trifft sich immer Mittwochs um 14.30 Uhr im evang. Gemeindesaal (falls nicht anders angegeben)

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Erika Budde, Tel. 09171/3791 oder an das Evang.-Luth. Pfarramt Büchenbach 09171/ 9762-0

Büchenbacher feierten ihre Kirchweih

BÜCHENBACH - Eine Sperrung der besonderen Art führten die Büchenbacher anlässlich ihrer Kirchweih auf dem Platz vor dem Rathaus entlang der Rother Straße durch.

Bei trockenem, sonnigen Wetter strömten die Gemeindemitglieder

mit ihren Familien zu den Buden und Fahrgeschäften, die vor dem Rathaus und rund um den Büchenbacher Teich mit Musik und vielen Leckereien anlockten.

Jung und Alt vermischten sich hier in entspannter Atmosphäre, die Kinder freuten sich über das Kinder-



Samstag, den 26.09.2009
9.00 - 11.30 Uhr
Gasthof „Glauber“ (Goldener Löwe),
Schwabacher Str. 3, Büchenbach
(Kinderbetreuung im evang.
Gemeindehaus ab 8.45 Uhr)

Thema: „Quellen der Kraft im Alltag“
Referentin: Frau Johanna Scheller

Es lädt Sie herzlich ein:
der Ökumenische Vorbereitungskreis Frauenfrühstück
der Kirchengemeinden Büchenbach

Anmeldungen liegen in den Geschäften und im Evang. Pfarramt aus.

„Energietag Roth“ Bayerische Ingenieurekammer- Bau informierte kostenlos

ROTH - Zu einer kostenlosen Informationsveranstaltung rund um das Thema „Energetische Sanierungen im kommunalen Bereich“ hatte die Bayerische Ingenieurekammer-Bau zusammen mit dem Verband Beratender Ingenieure und dem Bayerischen Bau-Industrieverband in das Landratsamt Roth eingeladen.

Dipl.-Ing. Jochen Noack, Regionalbeauftragter der Bayerischen Ingenieurekammer-Bau für Mittelfranken, begrüßte zahlreiche Vertreter aus den Bauverwaltungen der Städte und Gemeinden des Landkreises und führte durch die Veranstaltung.

Steigende Energiekosten sind nicht nur für Unternehmen, sondern auch für Kommunal- und Kreisverwaltungen ein großer Kostenfaktor bei der Bewirtschaftung der eigenen Liegenschaften. Für Kommunen spielt die Energieeffizienz im öffentlichen Sektor - gerade vor dem Hintergrund knapper Haushaltskassen und steigender Energiepreise - eine immer wichtigere Rolle. Die notwendigen Investitionen in die Energieeffizienz im Bereich der kommunalen Infrastruktur zahlen sich aus - und entlasten so auch die Verwaltungshaushalte.

Die energetische Sanierung kommunaler Liegenschaften bringt durch eine Reduktion des Heizenergieverbrauchs auch eine Verringerung der CO₂-Emissionen - und hat positive Auswirkungen auf den Arbeitsmarkt sowie die Bau-



wirtschaft. Das Marktpotenzial für die energetische Sanierung wird bundesweit auf rund 350 Milliarden Euro geschätzt. Für die notwendigen Investitionen in die Energieeffizienz des Gebäudebestandes gibt es mittlerweile attraktive Finanzierungsmöglichkeiten.

Beim „Energietag Roth“ zeigten kompetente Referenten einen Nachmittag lang, mit welchen energie- und klimaschutzpolitischen Instrumenten und Maßnahmen die

Anpfiff



Sichern Sie sich Ihr Traumgrundstück in Roth

Am ehemaligen Sportgelände des TSV Roth, Pruppacher Weg, entstehen

Reihenhäuser in ansprechender Architektur und Ausführung.

Eigentumswohnungen in Kürze

Einfamilienhausgrundstück

z.B. Nr. 9, ca. 405 m²

KP 95.000,00 Euro

Fragen Sie uns.

Wir informieren Sie gerne.

- ▶ Attraktives Neubaugebiet in bevorzugter Lage
- ▶ Natürlich gewachsenes Umfeld
- ▶ hervorragende Verkehrsanbindung
- ▶ Kindergarten / Schulen in der näheren Umgebung
- ▶ Ideal für die junge Familie

 **Sparkasse Mittelfranken-Süd**
ImmobilienCenter Roth
Tel.: 09171 822430

+++ Immobilien: Beraten - Finanzieren - Bausparen - Versichern +++

Effizienzpotenziale von öffentlichen Anlagen erschlossen werden und Städte und Gemeinden Geld sparen können.

Die anwesenden Mitarbeiter der kommunalen Bauverwaltungen aus den Landkreisstädten und -gemeinden wurden von Prof. Dipl. Ing. Wolfgang Sorge über die Vorschriften aus der Energieeinsparverordnung 2009 (EnEV) und dem Erneuerbare-Energie-Gesetz (EEG) in Kenntnis gesetzt.

Die Besucher erhielten von Jasmin Gropengießer, M.Eng. Dipl.-Ing. Architect, Informationen über die Ausschreibung und Abwicklung von Förderprogrammen, insbesondere über das ausgelobte Konjunkturpaket II der Bundesregierung, das allein für Mittelfranken eine Fördersumme von 195 Millionen Euro vorsieht. Außerdem wurden technische Aspekte sowie Projektdurchführung energetischer Sanierungsprojekte erläutert.

Über neue Ausschreibungs- und Vergabemodalitäten beim Konjunkturprogramm referierte RA Walter Schlund vom Bayerischen Bauindustrieverband e.V.

Im Anschluss an die Fachvorträge standen die Referenten und die durch die Ingenieureakademie Bayern qualifizierten Energieberater vor Ort allen Interessierten im Rahmen einer Diskussion für allgemeine Informationen und spezielle Auskünfte zur Verfügung.

www.energietag.info

SEFA GmbH

Ihr Glaserfachbetrieb vor Ort!
Zuverlässig, schnell und kompetent.

- Glasgroßhandel
- Isolierglasherstellung
- Neu- und Reparaturverglasungen
- Ganzglastüren
- Kunstverglasungen
- Glasschleiferei
- Zubehörverkauf



SEFA Spiegel- und
Flachglas GmbH
Neumarkter Str. 36
90584 Allersberg
www.sefaglas.de
info@sefaglas.de
Tel: 09176 - 98 96 0
Fax: 09176 - 98 96 17

Überzeugen Sie sich von
unserem guten Service.
Wir freuen uns auf Sie!

Frisches Obst & Gemüse direkt vom Erzeuger! Italienische Wein-, Wurst- & Käsespezialitäten



Kirchstr. 8, 90584 Allersberg Tel.: 09176 - 99 61 00

Inh. Petra Nutz

www.it-siciliano.de

Mittwoch - Freitag: 9.00 - 12.30 Uhr

14.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 8.00 - 13.00 Uhr



SIZILIEN ganz NAH!

Vollsperrung der Ortsdurchfahrt Büchenbach

Bis einschließlich 18. September ist die direkte Ortsdurchfahrt vom Bahnhof bis zur Schulstraße in Büchenbach wegen Kanal- und Wasserleitungsbau komplett gesperrt.

Große Hinweisschilder machen bereits an den Ortseingängen auf

die Umleitung aufmerksam. So werden Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von weniger als 7,5 t über den Unteren Stockweg umgeleitet. Fahrzeuge mit mehr als 7,5 t müssen die Ortsdurchfahrt großräumig umfahren.



karussell und die Schiffschaukel, während es sich die Erwachsenen an der Schießbude oder bei einem guten Bier und leckerem Essen gut gehen ließen. Am Nachmittag sorgte auch noch das traditionelle Sautrogrennen auf dem Teich für Kurzweil, bei dem die Zuschauer ebensoviel Spaß hatten wie die Teilnehmer selbst.

Termine in Roth August 2009

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



- ▼ **Sa 01.08.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **Sa 01.08.** 14 Uhr **Führung durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Stadt Roth
- ▼ **Sa 01.08.** 14 Uhr **Campingplatzfest**, Camping Waldsee, Team Camping Waldsee
- **Sa 01.08.** 18 - 22.30 Uhr **„School-is-over-Party“ im Caff**, 13 - 18 Jahre, Caff-Team und Jugendbüro Stadt Roth
- ▼ **Sa 01.08.** 21 Uhr **„Roth bei Nacht“ - „Stadtführung bei Nacht“**, ab Schlossgarten, Tourist-Information Stadt Roth
- ▼ **So 02.08.** 9.45 Uhr **Rothsee-Gottesdienst**, Strandhaus Möltner, Evang.-Luth. Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ **So 02.08.** 21 Uhr **„Roth bei Nacht“ - „Der Stadtkeller“**, ab Festplatz, Taschenlampen mitbringen, Tourist-Information Stadt Roth
- ▼ **So 02./09./16./23./30.08.** 14 Uhr **Stadtführung**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Mi 05.08.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktglide
- ▼ **Mi 05.08.** 18 Uhr **Feierabendwanderung am Rothsee**, Treffpunkt Parkplatz Birkach, Tourist-Information Roth
- ▼ **Mi 05./12./19./26.08.** 14 Uhr **Kombi-Stadt-Schloss-Führung**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Fr 07.08.** 13 Uhr **Geführte Radtour nach Abergberg**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Fr 07. - Di 11.08.** Uhrzeit s. Presse, **Rother Kirchweih**, Festplatz, Hauptamt - Stadt Roth
- ▼ **Sa 08.08.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **Sa 08.08.** 13.30 Uhr **Führung im Fabrikmuseum**, Historischer Verein Roth e.V.
- ▼ **Sa 08.08.** 14 Uhr **Schlauchboot-Wettbewerb**, Camping Waldsee, Team Camping Waldsee
- ▼ **Sa 08. u. So 09.08.** 20 Uhr **Schlosshofspiele: „Der böse Geist Lumpazivagabundus“ von J. Nestroy**, Schlosshof, Rother Schlosshofspiele
- ▼ **Sa 08. - Mo 10.08.** Uhrzeit s. Presse, **Kirchweih-Ausstellung**, Vereinsheim Gasthaus Lohgarden, Kaninchenzuchtverein Roth B 498
- ▼ **So 09.08.** 9.20 Uhr **9. Rother Kirchweihlauf**, Festplatz, TSG 08 Roth Leichtathletik
- ▼ **So 09.08.** 10.15 Uhr **Kirchweihmarkt** (mit verkaufsoffenem Sonntag), Altstadt, Stadt Roth - Hauptamt
- ▼ **Mi 12.08.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktglide
- ▼ **Mi 12.08.** 18 Uhr **Feierabendwanderung am Rothsee**, Parkplatz Birkach, Tourist-Information Roth
- ▼ **Fr 14.08.** 13 Uhr **Geführte Radtour nach Röttenbach**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Sa 15.08.** 14 Uhr **Kinderfest**, Camping Waldsee, Team Camping Waldsee
- ▼ **So 16.08.** 9.45 Uhr **Rothsee-Gottesdienst**, Strandhaus Möltner, Evang.-Luth. Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ **So 16.08.** 10.30 Uhr **Theaterfahrt nach Wunsiedel**, ab Festplatz, Anmeldung erforderlich, Privatverein Roth e.V.
- ▼ **Mo 17.08.** 19 Uhr **Offener Vätertreff**, Bistro Outback, Mütter- u. Familienzentrum Roth e.V.
- ▼ **Mi 19.08.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktglide
- ▼ **Fr 21.08.** 13 Uhr **Geführte Radtour nach Spalt**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Sa 22.08.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **Sa 22.08.** 14 Uhr **Heideblütenwanderung in der Rothseeregion**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Information Roth
- ▼ **Sa 22.08.** 14 Uhr **Schmiedevorführung**, Historischer Eisenhammer Eckersmühlen, LRA Roth - Kultur u. Tourismus
- ▼ **Mi 26.08.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktglide
- ▼ **Fr 28.08.** 13 Uhr **Geführte Radtour zur Hilpoltsteiner Residenz**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Sa 29.08.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **So 30.08.** 9.45 Uhr **Rothsee-Gottesdienst**, Strandhaus Möltner, Evang.-Luth. Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ **So 30.08.** 10 Uhr **Tag der offenen Tür**, Schützenhaus Belmbrach, Sportschützenverein Belmbrach
- **So 30.08.** 14 - 18 Uhr **Familien-Museumstag**, Schloss Ratibor, Museum, Jugendbüro und Stadtbücherei Roth

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax. 09171/848 519
www.roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr
Nov.-März bis 16 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax. 09171/848 810
www.roth.de
Bürozeiten:
Di-Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Steierstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax. 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di-Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Mo geschlossen



Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax. 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 8-12 Uhr
Di-Do: 14-17 Uhr

Termine in Roth **September 2009**

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



- ▼ **Mi 02./09./16./23./30.09.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktglide
- ▼ **Mi 02./09./16./23./30.09.** 14 Uhr **Kombi-Stadt-Schloss-Führung**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Fr 04.09.** 13 Uhr **Geführte Radtour nach Barthelmessaurach**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Sa 05.09.** 8 Uhr **Schlösser und Burgenfahrt**, ab Festplatz, AMC Roth
- ▼ **Sa 05.09.** 9 Uhr **Pilzlehrwanderung**, ab AWO Zentrum, Arbeiterwohlfahrt OV Roth
- ▼ **Sa 05.09.** 14 Uhr **Führung durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Stadt Roth
- **Sa 05.09.** 18 - 22.30 Uhr **„Holiday-is-over-Party“ im Caff**, 13 - 18 Jahre, Caff Team und Jugendbüro Stadt Roth
- ▼ **Sa 05.09.** 19 Uhr **Bläserserenade**, Feuerwehrhaus Belmbrach, Evang. Kantorei Roth
- ▼ **Sa 05./12./19./26.09** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **So 06.09.** 9 Uhr **Dorfbrunnenfest**, Dorfbrunnen Eckersmühlen, Kleintier-Züchter-Verein Eckersmühlen
- ▼ **So 06.09.** 10 Uhr **Bläsergottesdienst**, Evang. Stadtkirche, Evang. Kantorei Roth
- ▼ **So 06.09.** 18 Uhr **„Fränkischer Sommer 2009“** Konzert mit „Ecce Grex“, Ort s. Presse, Bezirk Mfr. u. Stadt Roth
- ▼ **Di 08.09.** 10 Uhr **11. Landkreis-Seniorentag**, Stadtgarten und Stadthalle, Landratsamt Roth
- ▼ **Fr 11.09.** 13 Uhr **Geführte Radtour im Rothtal**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Sa 12.09.** 12 Uhr **Leichtathletik-Revival-Ferisportfest**, Kreissportanlage, TSG 08 Roth-Leichtathletik
- ▼ **Sa 12.09.** 13.30 Uhr **Führung im Fabrikmuseum**, Historischer Verein Roth e.V.
- ▼ **Sa 12.09.** 17 Uhr **Fischerfest**, Marktplatz, Fischereiverein Roth
- ▼ **Sa 12.09.** 19 Uhr **Weinfest**, Kugelbühlplatz, Rother Carneval Verein Schwarz-Weiß e.V.
- ▼ **So 13.09.** 9.45 Uhr **Rothsee-Gottesdienst**, Strandhaus Möltner, Evang.-Luth. Pfarramt Eckersmühlen
- **So 13.09.** 14 Uhr **Lesung: Balladen mit Gerd Berghofer**, Seebühne, vhs Stadt Roth
- ▼ **Mi 16.09.** 19.30 Uhr **Vortrag: „Rom in der deutschen Literatur“ von Albert Rösch**, Augustinum Roth
- ▼ **Do 17.09.** 19.30 Uhr **Allgäu-Krimi: „Tödliche Höhen“** mit Uwe Gardein, Augustinum Roth
- ▼ **Fr 18.09.** 13 Uhr **Geführte Radtour nach Lampersdorf**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Sa 19.09.** 18 Uhr **Weinfest mit Tanz und Showprogramm**, Freizeitbad, Stadtwerke Roth
- ▼ **So 20.09.** 8 Uhr **Herbstwanderung**, ab Bahnhof, Anmeldung erforderlich, Privatverein Roth e.V.
- ▼ **Mo 21.09.** 19 Uhr **Offener Vätertreff**, Bistro Outback, Mütter- u. Familienzentrum Roth e.V.
- ▼ **Mo 21.09.** 19.30 Uhr **Klavierabend** mit Leonhard Schlüter, Augustinum Roth
- ▼ **Mi 23.09.** 19.30 Uhr **Diavortrag: „Rom - Die ewig junge Stadt“**, Augustinum Roth
- ▼ **Fr 25.09.** 13 Uhr **Geführte Radtour „Biergarten-Tour“**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ **Fr 25. u. Sa 26.09.** 10 - 18 u. 10 - 16 Uhr **„Rammer Dammer“**, Innenstadt, Werbegemeinschaft Roth
- ▼ **Sa 26.09.** 14 Uhr **Schmiedevorführung**, Historischer Eisenhammer Eckersmühlen, LRA Roth - Kultur u. Tourismus
- ▼ **So 27.09.** 11 Uhr **Fischkirchweih in Belmbrach**, Freundeskreis „Roter Schwan“ Belmbrach e.V.
- ▼ **So 27.09.** 15 Uhr **Erste Hilfe Kurs für Kinder**, Belmbrach, BRK und Freundeskreis „Roter Schwan“ Belmbrach e.V.
- ▼ **Mi 30.09.** 19.30 Uhr **Lesung: „Die Pariser Cafe“ Litteraire**, Augustinum Roth

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
www.roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr
Nov.-März bis 16 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gaßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
www.roth.de
Bürozeiten:
Di-Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Stieberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di-Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Mo geschlossen



vhs
Die Volkshochschulen

Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 8-12 Uhr
Di+Do: 14-17 Uhr

**Naturkost
Biene**
... aus Freude am Essen

Monika Friedrich
Bahnhofstraße 13
91154 Roth
Telefon 09171-6564
Fax 09171-89 54 865

... was
es da
alles gibt:

Wein aus biologischem Anbau
vom fränkischen Weingut **Rothe**

Johanniter, weiß	0,75l 6,30 €
Inselwein, weiß	0,75l 6,69 €
Inselwein, rot	0,75l 7,95 €

Ein Besuch lohnt sich immer für Sie!
Wir freuen uns Sie wiederzusehen!

*Das Naturkost Spezialitäten
Fachgeschäft*



Parkplätze schräg gegenüber
neben der Kulturfabrik
2 Stunden kostenlos

Öffnungszeiten:
Mo-Do 9.00-13.00 & 14.30-18.00 Uhr
Fr. 9.00-18.00 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr
Mittwoch nachmittag geschlossen

Brot Salat mit Thunfisch und Kapern

Zutaten für ca. 4 Personen:

200g Roggen-Vinkelbaguette, 2 Frühlingszwiebeln, 2 Tomaten, 200g Salatgurke, 1 gelbe Paprikaschote, 5 EBL. Öl, Salz, Pfeffer aus der Mühle, Balsamicoessig, 1 Dose Thunfisch im eigenen Saft (150g Abtropfgewicht), 2-3 EBL. eingelegte Kapern
Zubereitung:

Das Roggen-Vinkelbaguette in Würfel schneiden, Die Frühlingszwiebeln waschen und mit dem grün in Ringe schneiden. Die Tomaten waschen, vierteln, die Stielansätze entfernen und entkernen. Die Gurke und die Paprikaschote waschen, der Länge nach halbieren, die Kerne mit einem Teelöffel entfernen. Tomaten, Gurken und Paprikaschoten in kleine Würfel schneiden. Essig mit Salz, Pfeffer und Öl in einer Schüssel gründlich verrühren. Die Gemüse- und Brotwürfel untermischen und den Salat etwa 30 Min. ziehen lassen.

Den Thunfisch abtropfen lassen und mit einer Gabel grob zerkleinern. Kurz vor dem Servieren den Thunfisch unter den Brotsalat mischen, alles miteinander vermischen, nochmals abschmecken und den Salat mit den Kapern servieren.



Postfach 1202 · 91140 Roth

Telefon: 09 11 - 64 11-511
Telefax: 09 11 - 64 11-512
Mobil: 0170 - 47 32 169
E-Mail: info@wfm-metall.de
Internet: www.wfm-metall.de

Industrielle Montage von Baugruppen & Geräten

Industrieentstaubung
Anlagen & Behälter
Rohrleitungen & Abwicklung

- ◆ Formstücke
- ◆ Bühnen
- ◆ Treppen
- ◆ Schalldämpfer
- ◆ Abscheider
- ◆ Förderanlagen

Seit 1773

Jürgen Meier
RAUMAUSSTATTER



Städtlerstraße 3
91154 Roth
Telefon 09171 - 26 82
e-Mail: sattlermeier@aol.com

Heimtextilien
Tisch- und Mitteldecken
in verschiedenen Formen
und Materialien
Sofakissenbezüge uvm.

Gardinen
Stores, Übergardinen,
Scheibengardinen

Sonnenschutz

Wir verlegen für Sie fachgerecht
Bodenbeläge wie Teppich, PVC und Laminat

Ferienjob statt Faulenzen: Schüler ab 15 dürfen Geld verdienen

Lkr. ROTH - Kino, Klamotten, Kurz-Urlaub: Viele Schüler im Kreis Roth nutzen die großen Ferien, um ihr Taschengeld aufzubessern und sich ein paar Extra-Wünsche zu erfüllen. Wer älter als 15 Jahre ist, darf sich Ferien-Euros verdienen. Allerdings müssen ein paar Regeln beachtet werden.

Nicht alle Arbeitsplätze sind für Jugendliche geeignet: „Große Hitze, Kälte, Nässe oder Lärm sind tabu. Und auch an Maschinen zum Sägen, Fräsen oder Pressen haben

Die Wochenenden sind in der Regel auch in den Ferien „malochefreie Zeit“. „Ganz auf den Badeseen verzichten sollen die Jugendlichen schließlich auch nicht“, sagt der Gewerkschafter.

Damit das sauer verdiente Geld im Portemonnaie und nicht gleich beim Finanzamt landet, müssen Schüler und Studenten einige Vorschriften beachten. Nur bis zu einem Monatsverdienst von 896 Euro ist der Ferienjob steuerfrei. Für alles, was darüber liegt, müssen die Jugendlichen Lohnsteuer zahlen. Diese be-

kommen sie aber in der Regel durch den Lohnsteuerjahresausgleich zurück. Beiträge für Renten-Kranken- und Pflegeversicherung fallen beim Ferienjob nicht an. Die müssen erst ab dem 51. Arbeitstag im Jahr abgeführt werden. Noch wichtig für die Eltern: Wenn volljährige Schüler mehr als 7.680 Euro im Jahr verdienen, gibt es kein



Jugendliche nichts zu suchen“, sagt Christoph Frank, Bezirksverbandsvorsitzender der IG BAU Mittelfranken. Auch Arbeitsplätze, an denen mit gefährlichen Substanzen hantiert werde, kämen für Jugendliche unter 18 Jahren nicht in Frage. Zudem gelte für die unter 18-Jährigen ein Arbeitszeitlimit. „Acht Stunden am Tag, vierzig Stunden in der Woche - dann ist Schluss“, sagt Frank. Zwischen 20 Uhr und 6 Uhr morgens dürfen Jugendliche nur ausnahmsweise arbeiten, etwa in Bäckereien, auf Bauernhöfen, in Gaststätten oder bei Schaustellern.

Kindergeld. Sollte beim Ferienjob einmal ein Unfall passieren, sind die Jugendlichen, wie alle anderen Arbeitnehmer auch, gesetzlich versichert. Beiträge an die Berufsgenossenschaften müssen sie nicht bezahlen. Ferienjobs sind über den Arbeitgeber angemeldet. Der Versicherungsschutz besteht übrigens unabhängig vom Lohn. Auch unbezahlte Praktikanten sind vom ersten Arbeitstag an versichert - im Betrieb, auf dem Weg zur Arbeitsstelle und zurück nach Hause.

Mehr Marken – Mehr Auswahl

www.autohaus-Plechinger.de



TOYOTA Vertragshändler / LEXUS Quality Service • Ostring 14 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 9791-0 • Fax: 0 91 71 / 9791-20 • Email: info@toyota-plechinger.de



NISSAN Vertragshändler • Welserstraße 4 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 82 55 60 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@nissan-plechinger.de



KIA Vertragshändler • Welserstraße 1 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 82 55 625 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@kia-plechinger.de

Autohaus
Plechinger  *Mit dem Tüpfelchen auf dem i*
GmbH

zillka-mobile



zillka-Mobile
Karin Zillmann
Norisstraße 6
91154 Roth

Telefon: 09171 / 89 55 666
Fax: 09171 / 89 55 667
info@zillka-mobile.de

www.zillka-mobile.de

Ihr kompetenter Partner für alles rund um:

Freizeit- und Reisemobile
sowie Caravan

- Reparaturen, Zubehör, Ersatzteile
und Service

- Gasprüfungen, Dichtheitsprüfungen,
Fahrzeug- und Ausbau-Check

- TÜV-Vorfürungen
...u.v.m.



Hub-, Aufstell-, Hochdächer für Kastenwagen und Transporter



Möbelbausätze, Multivan-Möbel, Komplettausbauten



Ausbauteile Zubehör und Ersatzteile Service

§ Alles was Recht ist §

Meine Rente - Deine Rente:

Neue Regelung zum Versorgungsausgleich bei Scheidung

Als weiterer Baustein des modernen Familienrechts treten zum 01.09.09 neue Vorschriften zum Ausgleich von Versorgungsansprüchen von Eheleuten bei der Scheidung in Kraft. Sie sollen für mehr Klarheit und Verständlichkeit der Ausgleichsberechnung sorgen und v.a. für mehr Gerechtigkeit. Es bleibt aber beim Grundsatz, dass die Versorgungsansprüche zur Hälfte geteilt werden.



Bisher: Verrechnung der Ansprüche.

Bislang wurden die Werte aller bis zur Scheidung entstandenen Versorgungsansprüche der Eheleute ermittelt und miteinander verrechnet. Der Wertunterschied wurde dann über die gesetzliche Rentenversicherung ausgeglichen. Bei der Umrechnung der unterschiedlichen Ansprüche über die so genannte Barwertverordnung kam es oft zu ungerechten Teilungsergebnissen, wegen unsicherer Prognosen über die Wertentwicklung - meist zum Nachteil des Ausgleichsberechtigten.

Neu: Interne Teilung statt Verrechnung.

Statt dieser Verrechnung werden künftig die Ansprüche direkt beim jeweiligen Versorgungsträger hälftig geteilt - also „intern“ statt „extern“ über die gesetzliche Rentenversicherung. Jeder Ehegatte erhält ein jeweils eigenes Rentenkonto bei den verschiedenen Versorgungssystemen, auf dem die Hälfte des bisherigen Anspruchs gutgeschrieben wird.

Als weiterer Vorteil können auch Rechte aus betrieblicher oder privater Altersvorsorge bereits bei der Scheidung endgültig geteilt werden, so dass umständliche Ausgleichs- oder Änderungsverfahren entfallen.

Externe Teilung als Ausnahme

Dies bedeutet, dass anstatt eines zweiten Rentenkontos beim Versorgungsträger, dieser einen Kapitalbetrag bei einem anderen „externen“ Versorgungsträger für

den Ausgleichsberechtigten einbezahlt. Das ist nur mit dessen Zustimmung möglich oder bei kleinen Versorgung von bis zu ca. 50,- €. Der Ausgleichsberechtigte kann wählen, ob er mit dem Kapital eine bereits bestehende Versorgung aufstockt oder eine neue Versorgung einrichtet.

Kein Versorgungsausgleich bei Kurz-Ehe

Bei Kurzzeitehen von bis zu drei Jahren erfolgt kein Versorgungsausgleich, es sei denn, ein Partner verlangt es ausdrücklich. Auch wenn die Partner ähnlich hohe, bzw. niedrige Versorgungsansprüche haben, findet er nicht statt - erst ab einer Differenz von 25,- € Rentenbetrag/Monat.

Mehr Individualvereinbarungen möglich

Die gewachsene Eigenverantwortung der Bürger für die Altersvorsorge ermöglicht künftig mehr individuelle Vereinbarungen zum Versorgungsausgleich. Vereinbarungen bleiben auch bei Scheidungsantrag innerhalb von einem Jahr wirksam und können im Scheidungsverfahren getroffen werden, ohne dass das Familiengericht den Ausgleich genehmigen muss.

Auswirkung der Reform auf laufende Scheidungen

Die Neuregelung gilt für alle ab 01.09.09 eingeleiteten Scheidungen. Bereits laufende Verfahren richten sich weiterhin nach altem Recht - sind sie bis 2010 nicht abgeschlossen, gilt auch für sie der neue Versorgungsausgleich. Für getrennt von der Scheidung bereits laufende Versorgungsausgleichssachen gilt das neue Recht bereits ab 01.09.2009.

Mitgeteilt von Stefan Krick
Rechtsanwalt und Fachanwalt
für Familienrecht
Kugelbühlstraße 30, 91154 Roth,
Telefon: 09171/97888



Steuertipps für Vereine

Im Rahmen der Förderung des bürgerlichen Engagements wurde mit Gesetz vom 10.10.2007 § 3 Nr. 26 a Einkommensteuergesetz eingefügt (wir berichteten Rother Akzent 12/08). Danach können an Mitglieder gemeinnütziger Vereine jährlich 500 € steuerfrei gezahlt werden. Diese Möglichkeit wurde mittlerweile auch in vielen Vereinen genutzt. Oft wurden aber, wie die Finanzverwaltung jetzt feststellt, pauschale Aufwandsentschädigungen oder sonstige Vergütungen an Mitglieder des Vorstands gezahlt (BMF v. 22.04.09).

Der Vorstand eines Vereins übt sein Amt jedoch grundsätzlich ehrenamtlich aus (§ 27 Abs. 3 BGB). Zulässig ist nur der Ersatz tatsächlich entstandener Aufwendungen, wie z.B. nachgewiesener Fahrtkosten. Diese Bestimmung ist durch die Satzung des Vereins abänderbar. Die Organe des Vereins handeln aber dann pflichtwidrig, wenn sie ohne ausdrückliche Erlaubnis in der Satzung pauschale Aufwandsentschädigungen oder sonstige Vergütungen an Mitglieder des Vorstands zahlen.

Ein Verein, dessen Satzung nicht ausdrücklich die Bezahlung des Vor-

stands erlaubt und der dennoch pauschale Aufwandsentschädigungen oder sonstige Vergütungen an Mitglieder des Vorstands zahlt, verstößt gegen das Gebot der Selbstlosigkeit. Mit solchen pauschalen Zahlungen gefährdet der Vorstand somit die Anerkennung des Vereins als gemeinnützig.

Nach dem BMF (a.a.O.) ist von der Aberkennung der Gemeinnützigkeit des Vereins aus Billigkeitsgründen jedoch abzusehen, wenn die Zahlungen nach dem 10.10.2007 geleistet wurden, nicht unangemessen hoch waren und die Mitgliederversammlung bis zum 31.12.2009 eine Satzungsänderung beschließt, die eine Bezahlung der Vorstandsmitglieder zulässt.

Der Vorstand gemeinnütziger Vereine muss seine Satzung umgehend prüfen. Dabei muss insbesondere auf die Mittelverwendung geachtet werden. Selbstlosigkeit des Vereins liegt nach § 55 Abgabenordnung nur dann vor, wenn die Mittel des Vereins für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden.

RA, Dipl.-Kfm. Ulrich Weber
DSG Dr. Schuhmann GmbH
Steuerberatungsges.,
A. d. Kupferplatte 1, 91154 Roth
Tel.: 09171 - 9 62 60



Dienstbereit:
Tag und Nacht
Sonn- und
Feiertage

Bestattungsinstitut
Paul Gruber
Inh. Manfred Gruber
Fachgeprüfter Bestatter
91154 Roth
Richtofenstrasse 22

Erdbestattungen - Feuerbestattungen - Seebestattungen
Überführungen In- und Ausland
Hausbesuche - Erledigung aller Formalitäten
Trauerbegleitung - Trauervorsorge - Sterbeversicherung
Grabmachertechnik

Tel: 09171 / 97930 - Telefax: 09171 / 979350
E-Mail: info@bestattung-gruber.de



Hauptstraße 18
91154 Roth
Telefon
0 91 71 - 82 57 92

Bastelpavillon

Bastelbedarf
Dekorationen
Geschenkideen
Kreativkurse

Ferienbasteln jeden Mittwoch
während des Wochenmarktes
bis einschließlich 9.09.

Besuchen Sie uns nach
abgeschlossenen Umbau!

Kirchweihsonntag, 09. 08 ab 13.00 Uhr geöffnet

Bayerisches Rotes Kreuz bietet mehr als Häusliche Pflege

Das BRK setzt bei seinen Angeboten auf stetige Verbesserung und zeitgemäße Anpassung bei der Versorgung pflegebedürftiger Menschen.

Es sei hier daran erinnert, dass zum 1. Juli 2008 eine Reform der Pflegeversicherung in Kraft getreten ist. Seitdem wird die häusliche (ambulante) Pflege gegenüber der stationären gestärkt. Es gibt einen Rechtsanspruch auf Auskunft und Beratung, mehr Unterstützung für Demenzerkrankte, die zu Hause leben, Unterstützung neuer Wohnformen („Poolen“ von Leistungen), mehr Rehabilitation für pflegebedürftige Menschen wird angeboten und es gibt mehr Geld bei Kombination von häuslicher Pflege mit Tages- und Nachtpflege. Dies sind nur fünf der 10 wichtigsten Änderungen.

Das BRK hat sich im Bereich der häuslichen Pflege seit Jahresbeginn z.B. auf parenterale Ernährung (Portnahrung, künstliche Ernährung) spezialisiert. Die Wundversorgung in Zusammenarbeit mit regionalen Wundexperten gehört ebenso zum erweiterten

Leistungsspektrum zum Wohle des Patienten.

Die Versorgung pflegebedürftiger Familienmitglieder ist für viele Angehörige oft eine Erfahrung, mit der sie teilweise unvorbereitet und ohne Kenntnisse konfrontiert werden. Deshalb bietet das BRK ab September Kurse für pflegende Angehörige an. In 10 Unterrichtseinheiten á 90 Minuten erhält man von Fachkräften Kenntnisse im Bereich der häuslichen Pflege, die es ermöglichen, vieles selbst und vor allem leichter durchzuführen.

Ein Pluspunkt: Die Kosten für den Kurs übernimmt die Krankenkasse. Entsprechende Anträge können über das Bayerische Rote Kreuz gestellt werden.

Das Einzugsgebiet der qualifizierten Pflegekräfte der BRK-Station reicht von Roth über Schwabach, Allersberg, Hilpoltstein, Heideck und Aberg.

Weitere Informationen erhalten Sie unter 09171-84 00 46 oder www.brk-suedfranken.de

24 h-Pflegenotruf
☎ 09171- 84 00 46



Bayerisches Rotes Kreuz
Kreisverband Südfranken

Kennen Sie schon unseren Häuslichen Pflegedienst?

Wir beraten Sie gerne kostenfrei und unverbindlich über unsere umfassenden Pflegedienstleistungen, helfen Ihnen bei der Antragstellung und sorgen dann für Ihr eigenes Wohlbefinden oder das Ihres Angehörigen im Pflegefall.

Beispiele aus dem Leistungsumfang der...

...Pflegekasse

Grundpflege

- Ganzkörperwäsche
- Mobilisation
- Inkontinenzversorgung
- Hauswirtschaftl. Versorgung
- Reinigung der Wohnung

...Krankenkasse

Behandlungspflege

- Blutzuckermessung
- Injektionen
- Wundversorgung nach Operationen
- Medikamentenabgabe

Wir setzen ausschließlich
ausgebildete Fachkräfte ein.

**RUFEN SIE
UNS AN
und vereinbaren
Sie einen Termin!**



Westring 40 - 91154 Roth

☎ 09171- 84 00 46 MOBIL: 0172-810 20 50

www.brk-suedfranken.de

Katholische Pfarrgemeinde „Heilig Kreuz“, Rednitzhembach

Während der Sommerferien (bis einschl. 13.09.) gilt folgende Ferienordnung:

Hl. Messe in Rednitzhembach samstags: 18.00 Uhr
Hl. Messe in Schwanstetten sonntags: 09.00 Uhr
Hl. Messe in Wendelstein samstags: 18.00 Uhr und sonntags: 10.15 Uhr

Tänze aus aller Welt - Seniorentanz

Jeden 1. Freitag im Monat von 14.30 bis 16.00 Uhr im Kath. Kirchenzentrum Schwanstetten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich! Frau Renate Binder freut sich auf Ihr Kommen. Die Kolpingsfamilie lädt alle Interessierten hierzu herzlich ein.

Die Kolpingsfamilie Schwanstetten lädt ein,

☛ zur Bergwanderung, Freitag 28. bis Sonntag 30. August 2009
☛ zum Familiengemeinschaftswochenende ins „Allgäuhaus“ nach Wertach, vom Freitag, 6. bis Sonntag, 8. November 09
Thema: „BEZIEHUNGS-WEISE?“ - mit Wolfgang Winkel, Psychotherapeut

Die Kolpingsfamilie Rednitzhembach lädt ein,

☛ zu einer Fahrt ins „Land der Tausend Teiche“, am Samstag, 26.09.2009. Reiseziele sind: Waldsassen, Altkinsberg (Marienwallfahrtsort „Maria Loreto“), Münchenreuth, Konnersreuth (Führung zum Thema „Therese Neumann“) Kinder/Schüler zahlen 23 €, Erwachsene 33 € - wird im Bus kassiert. Abfahrt in Rednitzhembach am Kirchplatz um 7.00 Uhr - Rückkehr ca. 20.30 - 21.00 Uhr. Informationen und Anmeldungen bei Frau Westhoven (09122 - 74108) oder im Pfarrbüro.

Pfarrer: Georg Brenner, Untermainbacher Weg 24, 91126 Rednitzhembach, Tel: 09122 / 6 27 00, Fax Nr. 09122 / 6 27 02, E-Mail-Adresse: rednitzhembach@bistum-eichstaett.de

Gemeinsam unterwegs zum Ökumenischen Kirchentag 2010

Ökumenisches Pilgern auf dem Jakobsweg von Nürnberg nach Eichstätt. Dieser „Jakobsweg im Zeichen der Muschel“ ist in fünf Etappen eingeteilt. Die fünfte Wegstrecke führt am Samstag, 19. Sept. von Altdorf nach Eichstätt (= 17 km). Treffpunkt: 09.00 Uhr - Kath. Kirche St. Nikolaus. Informationen und Unterlagen über die jeweiligen Treffpunkte und Fahrmöglichkeiten erhalten Sie auf Handzetteln (liegen in den Kirchen und im Pfarrbüro aus), über die Presse und im Internet.

„Gönne dich dir selbst“ - Quellen innerer Kraft erschließen / Frauenfrühstück am Abend, am Dienstag, 29.09.09 um 19.30 Uhr im Kath. Kirchenzentrum Schwand. Die Referentin, Ulrike Weigert und Frauen beider Konfessionen laden hierzu herzlich ein.

Kraft der Psalmen - heute noch aktuell!

An drei Abenden lädt das Team der ökumenischen Erwachsenenbildung Rednitzhembach zur Entdeckungsreise ein:

- ☛ 01.10.2009: Wenn alte Texte lebendig werden (biblisch-theologische Einführung)
 - ☛ 08.10.2009: Mit Psalmen beten - moderne Psalmen
 - ☛ 22.10.2009: „Singt Gott, unserm Herrn“ - die musikalische Seite der Psalmen
- Die Abende finden jeweils um 19.30 Uhr im kath. Pfarrsaal Rednitzhembach statt. Referentin Pfarrerin Meike Hirschfelder. Anmeldung in den Pfarrämtern wird gebeten.

Unsere Gottesdienste und aktuellen Mitteilungen finden sie auch zum Herunterladen im Internet unter: www.bistum-eichstaett.de/pfarrei/rednitzhembach

Waffenaufbewahrung nachweisen

Lkr ROTH - Das Bayerische Innenministerium hat zur Aufbewahrung von erlaubnispflichtigen Waffen neue Vorgaben erlassen. Jeder Waffenbesitzer muss bis 30. September 2009 dem Landratsamt Roth die sichere Aufbewahrung seiner Waffen nachweisen.

Vorgaben für die Aufbewahrung: Die Besitzer erlaubnispflichtiger Langwaffen benötigen einen Waffenschrank der Kategorie A (oder ein vergleichbares Behältnis), die Besitzer von erlaubnispflichtigen Kurzwaffen einen Waffenschrank der Kategorie B (oder ein vergleichbares Behältnis). Der Nachweis über den Besitz eines entsprechenden Waffenschrankes kann durch Vorlage eines Kaufvertrages oder eines Fotos erbracht werden. Es muss auf jeden Fall ersichtlich sein, dass das Behältnis den waffenrechtlichen Anforderungen entspricht. Mit der Unterschrift auf dem Kaufvertrag oder der Rechnung muss der Waffenbesitzer bestätigen, dass sich der Waffenschrank tatsäch-

lich in seinem Besitz befindet. Soweit die Aufbewahrungsnachweise noch nicht erbracht wurden, sind diese dem Landratsamt bis zum 30. September 2009 vorzulegen. Die Einhaltung der Anforderungen wird stichprobenartig überprüft.

Die neuen Bestimmungen wurden bereits mit dem Schützengau SC-RH-HIP (Gauschützenmeister Josef Grillmayer) sowie den Jägervereinigungen (Gerhard Tausch von der Kreisgruppe Schwabach-Roth und Franz-Josef Weber von der Kreisgruppe Roth-Hilpoltstein) besprochen. Die Besitzer erlaubnispflichtiger Waffen werden bzw. wurden gesondert informiert. Informationen beim Landratsamt Roth - Öffentliche Sicherheit und Ordnung -

Maria Schrüfer
Telefon: 09171/81-263
Telefax: 09171/81-7263
E-Mail: maria.schruefer@landratsamt-roth.de

ABELER & SÖHNE

SEIT 1898

Tradition braucht Zeit

Tradition im Trend: kompromisslose Qualität, schnörkellose Eleganz und klassisches Design. Die neue Premiumuhr in alter Handwerkstradition



299 €

Abeler & Söhne
Tradition braucht Zeit

Wir sind für Sie da!

Montag - Freitag
9.00 - 18.00 Uhr
Saamstag
9.00 - 13.00 Uhr

MADE IN GERMANY

JUWELIER

AM SCHLOSS

Hartmut Bayerlein

MEISTERBETRIEB • SCHMUCK + UHREN

Städtlerstraße 1 / Ecke Hauptstraße
91154 Roth Tel.: 09171/62266

Neueröffnung

ab 1. September 2009 - natürlich am Ring

Wir laden Sie jetzt schon herzlich zu unserem

Tag der offenen Tür

am 18.10.2009 von 11.00 bis 15.00 Uhr ein.

Sie finden uns Am Altstadtring 42, 91161 Hilpoltstein.



Praxisgemeinschaft am Ring

...rundum natürlich

Terminvereinbarung vorerst über die
Physiotherapiepraxis
Kerstin Klink
Telefon 09171 / 857621



Hanne Pirner-Zimnik
Heilpraktikerin
staatl. gepr. Gymnastiklehrerin

Akupunktur
Ernährungsberatung nach TCM
Gelenk- und WS-Therapie

Barbara Frye
Lebensberatung

Gesundheitspraktikerin Hypnose
Bauchblütenberaterin
Einzel- und Paargespräche

Andrea Knoll (ab Oktober 2009)
& **Kerstin Klink**
Physiotherapeutinnen

Behandlungen rund um die Frau:
Kinderwunschbehandlung
Beckenbodentraining
Wechseljahresbeschwerden

EXTRA by HERCULES



CURVE A7:

- Alu-Rahmen
- 7-Gang-Sram S7
- Nabendynamo
- Standlicht hinten

nur **399,- €**

**Fahrradverleih in Allersberg
und am Rothsee-Seezentrum-Heuberg**

Zweirad und Kleinmotoren

HERZOG

Rother Str. 8 • 90584 • Allersberg
Tel. 0 91 76 / 3 25

Sommerzeit ist Reisezeit..

..und oft gehen auch Hund und Katze mit auf Reisen. Besonders bei Auslandsreisen ist hierbei einiges zu beachten. So benötigt man für den Grenzübertritt einen EU-Heimtierausweis, in dem die gültige Tollwutimpfung sowie die Chipnummer beziehungsweise Tätowierung eingetragen sind.



Einige Länder haben strengere Einreisebestimmungen und fordern zum Beispiel weitere Impfungen, Entwurmungen oder eine Bestimmung des Tollwut-Impftiters im Blut. Die jeweiligen Einreisebestimmungen können bei der entsprechenden Botschaft oder beim Tierarzt erfragt werden. Da teilweise Fristen eingehalten werden müssen, sollten Sie Ihre Reisevorbereitungen rechtzeitig vor Reisebeginn treffen. Sollte Ihr Tier an Reiseübelkeit leiden oder bei längeren Fahrten sehr nervös reagieren, so fragen Sie Ihren Tierarzt nach einem geeigneten Medikament. Ihr Tierarzt kann Ihnen auch sagen, wie Sie Ihr Tier am besten vor Reisekrankheiten schützen.

Vernisage und Ausstellung des Künstlers Manfred Hürlimann

REDNITZHEMBACH - Im Gemeindezentrum sind vom 6. August bis 27. September im Rahmen einer Ausstellung Werke des Künstlers Manfred Hürlimann zu sehen.

Auftakt der Ausstellung ist eine Vernisage am 6. August ab 18.30 Uhr im Gemeindezentrum, bei der

Vor allem für Reisen in südliche Länder ist zum Beispiel ein wirksamer Zecken- und Mückenschutz zu empfehlen, da Zecken und Stechmücken gefährliche Krankheiten übertragen können.

Um Erkrankungen vor Ort zu vermeiden, sollten Sie Ihrem Liebling auch am Reiseziel sein gewohntes Futter geben. Lassen Sie Ihr Tier nicht aus öffentlichen Wassernäpfen trinken und vermeiden Sie den Kontakt zu streunenden Tieren, um eine mögliche Ansteckung mit Infektionskrankheiten zu vermeiden.

Besonders Tiere mit hellem Fell sollten vor der Sonne geschützt werden, um Sonnenbrand und Hitzschlag vorzubeugen. Im Notfall finden Sie in den meisten Ferienorten einen Tierarzt. Sie können sich von Ihrem heimischen Tierarzt aber auch eine auf Ihr Tier abgestimmte Reiseapotheke zusammenstellen lassen, damit der Urlaub für Sie und Ihren Vierbeiner eine unbeschwertere Zeit wird.



www.csu.de

Karl-Theodor ZU GUTTENBERG kommt zum CSU-FAMILIENFEST

mit unserer Bundestagsabgeordneten Marlene MORTLER

DONNERSTAG, 20. AUGUST, 12.30 UHR
STRANDHAUS BIRKACH AM ROTHSEE
AB 11.00 UHR KINDERPROGRAMM



Georg Graf von Matuschka die Laudatio halten wird. Musikalisch umrahmt wird dies vom Saxophon-Trio der Jugendkapelle Rednitzheimbach.

Im Zeitraum vom 8.-23. August (parallel zur Ortung in Schwabach) können die Bilder Mo-Fr von 14 bis 19 Uhr, Sa+So von 11-19 Uhr besichtigt werden. Anwesend ist hier der Praktikant von Manfred Hürlimann. Ab 24. August jeden Donnerstag von 15-16.30 Uhr.

Am Sonntag, 13. September ist der



CARRERA Rennbahnen mieten - spielen - kaufen www.renncenter-roth.de



Öffnungszeiten:
Do. 19:00 - 22:00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Auf der Kupferplatte 1 - 91154 Roth

Tel 09171 / 85 07 61 br@renncenter-roth.de

Rabattaktion vom Renncenter
10% auf alles
Gültig bis 31.09.2009

Tierärztliche Praxis

Dr. med. vet. Bianca Breig-Röhrich

Kellerweg 7
91154 Roth

Telefon 09171 / 4587

Telefax 09171 / 70623

www.tierarztpraxis-roth.de



Sprechzeiten:

Mo.-Fr. 8:00-10:00 Uhr

Mo.+Mi. 15:00-18:30 Uhr

Do.+Fr. 15:00-17:00 Uhr

und nach Vereinbarung

Künstler um 11 Uhr persönlich für eine Führung durch die Ausstellung anwesend.



Weitere Besuchsmöglichkeiten bestehen übrigens auch bei allen Veranstaltungen, die im Gemeindezentrum stattfinden sowie am Tag der Bundestagswahl, Sonntag, 27. September, während der Öffnungszeit des Wahllokales im Gemeindezentrum von 8-18 Uhr. Die Gemeindeverwaltung weist auf die Parkmöglichkeiten in der Tiefgarage hin, die 2 Stunden kostenlos genutzt werden können.

Termine - Termine - Termine

- 08.08. Sportevent, Messe Friedrichshafen
„RACE 4 KIDS“ mit Michaela Schaffrath, Timo Glock, Timo Scheider, Cora Schuhmacher, Markus Winkelhock, Frank Wörndl, Katharina Kuhlmann, Sasha, Jan Ulrich, Marc Giradelli, Stefan Bradl, Mark Keller, Alida Kurras-Lauenstein, 2 Playmats u.a.
- 08.08. Konzert, Hippodrom Greding
„Bayerischer Musikantenstadl“ mit Maria und Margot Hellwig, Edward Simoni, Bettina Stark u.a.
- 15.08. Konzert, Arcaden Erlangen
Gaby Baginsky
- 15.08. Show, Rote Bühne Tanzfabrik Nürnberg
„Late Night Bourlesque“
- 16.08. Konzert, Konzert, Serenadenhof Nürnberg
Jethro Tull
- 18.08. Konzert, Olympiastadion München
Madonna
- 29.08. Live Sendung, Bavaria-Gelände München
„Grand Prix der Volksmusik“
- 30.08. Konzert, Serenadenhof Nürnberg **Michael Wendler + Weltenbummler u. Friends**
- 03.09. Theater im Südpunkt Nürnberg **Angelo Kelly**
- 04.09. Konzert, Tanzmetropole Neustädtlein
Nockalm Quintett
- 10.09. Konzert, Arena Nürnberg **André Rieu**
- 19.09. Ball, Oper Nürnberg
„Nürnberger Opernball“
- 23.09. Konzert, Jako Arena Bamberg **Paul Potts**
- 25.09. Show, Arena Nürnberg
TNA Wrestling Impact
- 26.09. Kabarett, Markgrafensaal Schwabach
Ottfried Fischer
- 27.09. Börse, Paulaner am Nockherberg München
„Filmsammlerbörse“
- 27.09. Konzert, Hirsch Nürnberg **Selig**
- 27.09. Konzert, Stadthalle Fürth **Laith Al-Deen**
- 01.11. Konzert, E-Werk Erlangen **Claudia Koreck**
- 02.10. Kabarett, Arena Nürnberg **Mario Barth**
- 04.10. Börse, Meistersingerhalle (klein) Nürnberg
Film-, Video- und DVD Börse

Karstadt Hotline 0180/22055
 Tel. Kartenversand 01805/607070
 Tickethotline 0951/23837

Wenn keine Anfangszeiten aufgeführt sind, beginnen die Veranstaltungen um 20.00 Uhr



Berufsunfähigkeit Kein Beruf ist ohne Risiko



Berufsunfähigkeit kann jeden treffen

Können Sie sich vorstellen, plötzlich nicht mehr arbeiten zu können, weil ein Unfall passiert ist oder eine Krankheit Sie daran hindert? Jeder fünfte Arbeitnehmer scheidet heutzutage aus gesundheitlichen Gründen vorzeitig aus dem Berufsleben aus.

Informieren Sie sich jetzt!

KUNDENDIENSTBÜRO

Heike Ernst

Telefon 09171 99838

Telefax 09171 99848

heike.ernst@HUKvm.de

Nürnberger Straße 31

91154 Roth

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 8.30–12.30 Uhr

Do. 16.00–18.00 Uhr

und nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig

14 Tage Fitness, Gesundheit & Spaß
 nur **19,90*** €

* Gültig vom 27.07.2009 – 13.09.2009
 ** Bei Abschluss einer Jahresmitgliedschaft

Bring' Dich in Bestform!

Für ein ganz neues Lebensgefühl

Sportpark Schwabach
 Ringstraße 96
 91126 Rednitzhembach
 Fon: 09122-63123
 Fax: 09122-631244

Jetzt einsteigen und Vorteile im Wert von bis zu **150,- €** sichern! **

www.sportpark-schwabach.de

2 1/2 JAHRE HALLENSPIELPLATZ IN ROTH

IndoRoRo
Haus der
Freizeitbewegung

08.08.2009 **GEISTERSTUNDE**
15.08.2009 **SOMMER - OLYMPIADE 2009**
21.08.2009 "Elternertholung" = ABGEBEN & AMÜSIEREN (bis 24.00 Uhr) und wir passen auf Ihre Kinder auf!
22.08.2009 **Spieleabend**

Mo-Do 14-19 Uhr • Fr 14-20 Uhr • Sa 10-20 Uhr • Sonntags 10-18 Uhr • Ferien 10-20 Uhr

InDooRoth GmbH • Ostring 15 • 91154 Roth • Tel.: 09171 / 89 09 80 • Fax: 09171 / 89 55 899 • E-mail: InDooRoth@gmx.de • www.indooroth.de

VERANSTALTUNGSKALENDER SOMMER 2009
Infos auch unter: 09171/89 09 80 oder www.indooroth.de

29.08.2009 Tischtennis für GROSS (ab 18-99,9J.)
05.09.2009 Erlebnisübernachtung mit Abendessen und Frühstück (um Reservierung wird gebeten!)
Highlight für Kinder!!!
12.09.2009 Tischtennis für GROSS & KLEIN

FERIENBETREUUNG: Bringen Sie Ihre Kinder zu uns und gehen Sie in Ruhe einkaufen oder entspannen! - Bitte anmelden -

WIKIOUR FERIENPASS auch hier im IndoRoRo

Junge Union bei McDonald's in Roth

ROTH - Einen eher ungewöhnlichen Ort wählte die Junge Union Roth für ihre jüngste Betriebsbesichtigung, an der auch einige CSU-Stadträte teilnahmen. Das McDonalds-Restaurant in Roth gewährte dem politischen Nachwuchs einen mehr als interessanten Einblick in das Innenleben der Systemgastronomie.

stehung des Franchiseunternehmens sowie dessen Führungs- und Betriebsphilosophie. Aber auch die Zukunftspläne des mittelständischen Unternehmens, das in vier regionalen Restaurants rund 150 Mitarbeiter beschäftigt, kamen zur Sprache. Die Fragen der Nachwuchspolitik drehten sich zum Beispiel um die Ausbildungschancen in der Systemgastronomie, in welcher Gemeinde die Gewerbesteuer gezahlt wird oder warum es in Roth nach dem modernen Erweiterungsbau von vor zwei Jahren



Auf Anregung des JU-Ehrenvorsitzenden Ralph Edelhäußer konnten die Teilnehmer einen Blick hinter die Kulissen eines inhabergeführten McDonalds-Restaurants werfen. Hierzu informierten die beiden Geschäftsinhaber, die Eheleute Suzi und Stefan Streckel (Gunzenhausen) sowie die hiesige Restaurantleiterin Frau Karaca, die gespannten Zuhörer über die Ent-

stehung des Franchiseunternehmens sowie dessen Führungs- und Betriebsphilosophie. Aber auch die Zukunftspläne des mittelständischen Unternehmens, das in vier regionalen Restaurants rund 150 Mitarbeiter beschäftigt, kamen zur Sprache. Die Fragen der Nachwuchspolitik drehten sich zum Beispiel um die Ausbildungschancen in der Systemgastronomie, in welcher Gemeinde die Gewerbesteuer gezahlt wird oder warum es in Roth nach dem modernen Erweiterungsbau von vor zwei Jahren

Das komplette Spaßprogramm!

McDonald's® wünscht viel Vergnügen im Spielparadies.

stehung des Franchiseunternehmens sowie dessen Führungs- und Betriebsphilosophie. Aber auch die Zukunftspläne des mittelständischen Unternehmens, das in vier regionalen Restaurants rund 150 Mitarbeiter beschäftigt, kamen zur Sprache. Die Fragen der Nachwuchspolitik drehten sich zum Beispiel um die Ausbildungschancen in der Systemgastronomie, in welcher Gemeinde die Gewerbesteuer gezahlt wird oder warum es in Roth nach dem modernen Erweiterungsbau von vor zwei Jahren

stehung des Franchiseunternehmens sowie dessen Führungs- und Betriebsphilosophie. Aber auch die Zukunftspläne des mittelständischen Unternehmens, das in vier regionalen Restaurants rund 150 Mitarbeiter beschäftigt, kamen zur Sprache. Die Fragen der Nachwuchspolitik drehten sich zum Beispiel um die Ausbildungschancen in der Systemgastronomie, in welcher Gemeinde die Gewerbesteuer gezahlt wird oder warum es in Roth nach dem modernen Erweiterungsbau von vor zwei Jahren

Stadtbild Roth - McDonald's ist dabei

ROTH - Roths Bürgermeister Richard Erdmann sowie Hans Gsänger und Renate Dickers vom Projektbüro Stadtbild Roth 2010 freuten sich sehr, als bei einem Gespräch im Rathaus der Betreiber der vier regionalen McDonald's Restaurants in Gunzenhausen, Weißenburg, Roth und Schwabach, Stefan Streckel, seine Unterstützung für das Jubiläums der Kreisstadt zusagte. „Es gibt sicher vieles, was man dazu tun kann“, so Streckel gegenüber



den Verantwortlichen. Die Förderung von Sport und Kindern liegt dem erfolgreichen Franchiseunternehmer sehr am Herzen. „Deshalb lassen sich sicher einige Mög-

lichkeiten finden, wie wir uns im Jubiläumsjahr engagieren können“, versprach Streckel. Wie das im Einzelnen aussehen wird, müsse man noch gemeinsam erörtern.

Bürgermeister Erdmann und die Verantwortlichen vom Projektbüro dankten Stefan Streckel für die zugesagte Unterstützung und würdigten die großartige Teilnahme vieler Rother Unternehmen, die bereits im Vorfeld damit Verantwortungsbewusstsein für die Ent-



v.l.n.r.: Hans Gsänger, Richard Erdmann, Stefan Streckel, Renate Dickers

wicklung „ihrer“ Stadt zeigen und mit gutem Beispiel vorangehen.



AVG Autovertrieb

Geschäftsführer: Harald Jansen GmbH

Tel: 0157-725-207-91 **An- und Verkauf**
Fax: 09132/61886 **- markenunabhängig -**

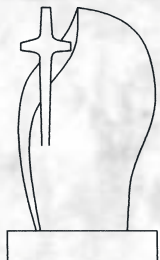
avgautovertrieb@freenet.de **Neuwagen, Jungwagen,**
www.avg-autovertrieb.de **Vorführgewagen,**
Gebrauchtwagen,
EU-Fahrzeuge

Seit 1982 im Dienste des Kunden - fair und zuverlässig



Grabmale J. Flachs Eckersmühlen

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
 Inh. Günter Eckert



Brunnauer Weg 32
91154 Roth-Eckersmühlen
Telefon 09171/82 59 39

GRABMALE * EINFASSUNGEN * ABDECKPLATTEN * NACHSCHRIFTEN

Öffnungszeiten:
 Fr von 14.30 - 18 Uhr, Sa von 9.30 - 13 Uhr
 und nach telef. Vereinbarung

Schöne Sommerzeit

Ihre Dr. Hannedore Nowotny
 Kandidatin zur Bundestagswahl 2009

www.hando-nowotny.de



Mitarbeiter tragen mit Herzblut zum Erfolg bei SPD-Politiker erkundeten gemeinsam den Werkhof Regenbogen e.V.

ROTH - Der SPD-Kreisvorstand und die Landtagsabgeordnete Helga Schmitt-Bussinger nutzten die Einladung des Geschäftsführers Günter Vierlinger zu einer Besichtigung der Arbeitsstätten des Werkhofes Regenbogen e.V. in Pfaffenhofen.

Die stellvertretende Landrätin und Bundestagskandidatin Hannedore Nowotny zeigte sich von der Qualität und Wirtschaftlichkeit des Werkhofes beeindruckt. In lockerer Atmosphäre kamen neben der beeindruckenden Erfolgsgeschichte des gemeinnützigen Vereins aber auch Probleme und Sorgen zur Sprache und man einigte sich auf regelmäßigen Gedankenaustausch. Denn, so die Kreisvorsitzende Christine Rodarius: „Wir wollen wissen, wo und wie wir KommunalpolitikerInnen diese hervorragende Arbeit unterstützen können.“

Der erste Vorsitzende des Werkhof Regenbogen e.V., Hans Dieter Liss, und der Geschäftsführer gaben dem interessierten SPD-Vorstand persönlich eine Führung durch das Areal in Pfaffenhofen. Auf rund 60 000 Quadratmetern werden in 15 Hallen gespendete Waren sortiert, restauriert, anschließend im Kaufhaus Regenbogen in Roth und am Werkhof-Gelände verkauft oder

an Hilfsorganisationen weitergeleitet. Rund 120 Mitarbeiter beschäftigt der Verein derzeit, wovon 48 Mitarbeiter dauerhaft angestellt sind.



Die Mehrzahl der Beschäftigten arbeitet im Rahmen von Maßnahmen der Arbeitsagentur im Werkhof. Hier werden sie abhängig von ihren Talenten und Vorlieben gefördert, gefördert und auf eine erneute Eingliederung in den Arbeitsmarkt vorbereitet.

So ist es ein besonderes Anliegen des Geschäftsführers Vierlinger, die Menschen etwas arbeiten zu las-

sen, was ihnen Spaß macht und ihren persönlichen Begabungen entspricht. Besonders beeindruckt zeigte sich der Kreisvorstand von den Bergen an Kleiderspenden, die zur Weiterverarbeitung sortiert werden müssen. Zwischen drei und vier Tonnen wöchentlicher Neuankünfte haben die Frauen an den Sortiertischen zu bewältigen.

Manches Schmuckstück entdeckt

Als besonderen Service holen die Mitarbeiter des Werkhof Regenbogen e.V. Möbelspenden frei Haus ab. Sie werden anschließend restauriert und in der Möbelhalle zum Verkauf angeboten.

Kundenzufriedenheit hat für die Mitarbeiter des Werkhofs oberste Priorität, wie Erika Hohmann, die Lei-

terin der Möbelhalle, ausführte. So machen sich ihre Mitarbeiter die Arbeit, jedes der Möbelstücke erneut in der Halle aufzubauen und herzurichten, um den Kunden die bestmögliche Sicherheit beim Kaufentschluss zu geben. Eine Sisyphusarbeit haben auch die Mitarbeiter der Spielzeugabteilung zu bewältigen, kontrollieren sie doch jedes einzelne Spiel oder Puzzle auf Vollständigkeit.

Volle Unterstützung zugesichert

Bei einem anschließenden Gespräch informierte Günter Vierlinger über die positive Entwicklung des Vereins in den letzten Jahren. So ist der Werkhof Regenbogen e.V. einer der wenigen gemeinnützigen Vereine der Branche, der so erfolgreich wirtschaftet, dass er ohne kommunale Zuschüsse überleben kann. Dies ist in erster Linie der herausragenden Arbeitsmoral und Opferbereitschaft der Mitarbeiter und Ehrenamtlichen zu verdanken. Allerdings sieht sich auch der Verein mit Problemen konfrontiert, findet in Landrat Herbert Eckstein oder der ARGE Roth aber immer kompetente und hilfsbereite Ansprechpartner.

Christine Rodarius bedankte sich im Anschluss für die Einladung und bot dem Verein zukünftig die Unterstützung der SPD-Kreistagsfraktion an.



Werkhof Regenbogen e.V.

www.werkhof-regenbogen.de

**Verwerten
statt
wegwerfen!**

Der Verein Werkhof Regenbogen e.V. ist eine gemeinnützige Einrichtung, die es sich zum Ziel gesetzt hat, Arbeitslosen, Schwerbehinderten und sozial benachteiligten Menschen den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt zu ermöglichen.

In unseren Arbeits- und Zweckbetrieben bieten wir verschiedene Arbeitsmaßnahmen im Bereich des Recyclings und der Wiederverwertung von Bekleidung, Hausrat, Spielzeug, Fahrrädern, Büchern und Möbeln an.



Werkhof Regenbogen e.V.

Möbelhalle

Abholung oder Auslieferung nach telefonischer Absprache
Tel. 09171/96 74 22



Spielzeug-Bücher

Telefon 09171/96 74 24

Industriestr. 21-29
91154 Pfaffenhofen

Mo.- Mi. 8.30 – 17.00 Uhr
Do. 8.30 – 20.00 Uhr
Fr. + Sa. 8.30 – 13.00 Uhr



Kaufhaus Regenbogen



Hier finden Sie eine große Auswahl an Bekleidung für die ganze Familie, Haushaltsartikel aller Art, Schuhe und vieles mehr. Bestimmt ist auch für Sie etwas dabei.

Ohmstraße 2 · 91154 Roth · Telefon 09171/72 21

Mo., Di., Fr. 8.30 – 12.00 + 13.00 – 17.00 Uhr
Mi. 8.30 – 12.00 Uhr
Do. 8.30 – 12.00 + 13.00 – 20.00 Uhr
Sa. 8.30 – 12.00 Uhr

Was wir gerne annehmen:

Bekleidung für jedes Alter

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder- und Sportbekleidung aller Art
- ✓ Hüte, Mützen, Schals, Handschuhe
- ✓ Unterwäsche, Strümpfe etc.

Hausrat

- ✓ Ess- und Kochgeschirr
- ✓ Tischgeschirr, Gläser, Becher
- ✓ Bestecke, Koch- und Schöpflöffel
- ✓ Handtücher, Bettwäsche u. Vorhänge

Schuhe

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder-, Sport- und Babyschuhe aller Art

Babybedarf

- ✓ Babybekleidung, Babydecken
- ✓ Babyspielzeug

Sport, Spiel und Freizeit

- ✓ Kinderspielzeug, Kartenspiele
- ✓ Plüsch- und Kuscheltiere
- ✓ kleine Sportartikel, Bälle
- ✓ Musikinstrumente (guter Zustand)

Bücher

- ✓ Unterhaltungs- und Fachliteratur (jedes Alter, auch Fremdsprachen)

Fahrräder

Sachspendeanlieferung im Werkhof Regenbogen e.V. und im Kaufhaus Regenbogen (während der regulären Öffnungs- und Einkaufszeiten)

Mir Ihrer Sachspende fördern und unterstützen Sie unsere Arbeit. DANKE



*Wir wünschen den Besuchern der Rother Kirchweih
viel Vergnügen und eine schöne Zeit*



Ein Stück Griechenland mitten in Roth

Wir heißen Sie herzlich willkommen im Griechischen Restaurant "Zum Zeppelin". Erleben Sie eine Zeit der Entspannung in typisch griechischer Atmosphäre und lassen Sie sich verwöhnen mit den Köstlichkeiten unserer Heimat.



**Egal ob Sie eine private
oder betriebliche Feier
planen oder einfach nur
gut essen möchten,**

**Sie finden bei uns für jeden Anlass
das richtige Ambiente.**



GRIECHISCHES RESTAURANT

**ZEPPELIN
AEROPOLIO**



Bei trockenem Wetter lädt Sie
unser schattiger, großer
Biergarten zu schönen Stunden
und lauschigen Abenden ein.



Griechisches Restaurant "Zum Zeppelin" - Telefon: 09171/89 23 94
Hilpoltsteiner Straße 41- 91154 Roth - Täglich von 11-15 Uhr und 17- 24 Uhr